

تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو
بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج



رسالة الماجستير

إعداد:

أحمد عارفين

رقم التسجيل: ١٣٧٢٠٠٠٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦

تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو
بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد:

أحمد عارفين

رقم التسجيل: ١٣٧٢٠٠٠٩



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مايو ٢٠١٦

موافقة المشرفين

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : أحمد عارفين

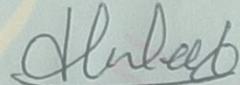
رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٠٩

العنوان : تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام بإستخدام الفيديو
بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج

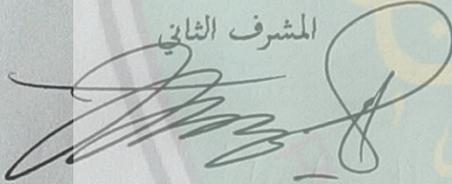
وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج ، ٣١ مايو ٢٠١٦

المشرف الأول


الدكتور مفتاح الهدى

المشرف الثاني

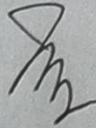

الدكتور أحمد مزكي

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور ولدانا وارغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج، التي أعدها الطالب:

الاسم : أحمد عارفين

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٠٩

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام مجلس المناقشة وتقرر قبولها شرطا لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء، بتاريخ ٨ يونيو ٢٠١٦ م ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

١. الدكتور منير العابدين، رئيسا ومناقشا

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٤٢٠٢٠٠٢١٢١٠٠٣

٢. الدكتور معصمة، مناقشا

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٠١

٣. الدكتور مفتاح الهدى، مشرفا ومناقشا

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

٤. الدكتور أحمد مزكي، مشرفا ومناقشا

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

مدير الدراسات العليا
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
MAULANA MALIK IBRAHIM
SARJANA
الأستاذ الدكتور بجار الدين
رقم التوظيف: ١٩٥٦١١١١١١١١٠٣١٠٣٢

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : أحمد عارفين

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٠٩

العنوان : تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو

بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٣١ مايو ٢٠١٦ م.

الطالب المقر،



أحمد عارفين

الإستيهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

Sesungguhnya Kami menjadikan Al Qur'an dalam bahasa Arab supaya kamu memahaminya (nya).

(QS. Az-Zukhruf: ٣)

أَحِبُّوا النَّعْرَبَ لِمَآلِئِ: لِأَنَّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنُ
عَرَبِيٌّ وَكَلَامُ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ.

"Cintailah bahasa Arab itu karena tiga alasan, karena :

*Aku (Rasulullah saw) adalah Arab,
Al-Qur'an berbahasa Arab,*

Bahasa penduduk surga adalah bahasa Arab.

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

الله سبحانه و تعالى

وإلى حبيبنا وشفيعنا وقرّة عيننا سيدنا ومولانا

محمد صلى الله عليه وسلم

وإلى أمتي صوفيّة و أبي إمام شهادي

وإلى من أثرني على أنفسهم

مستخلص البحث

أحمد عارفين، ٢٠١٦ م، تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج. رسالة الماجستير، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف الأول: د.مفتاح الهدى، والمشرف الثاني: د. أحمد مزكي

الكلمات الأساسية: المواد التعليمية لمهارة الكلام، الفيديو

المواد التعليمية لها مكانة خاصة في تنمية الثقافة لهذه شعوب إندونيسيا، لأنها وعاء المعرفة وناقل الثقافة ومحور العملية التربوية و أداة التواصل بين الأجيال ومصدر المعلومات الأساسية عند بعض المدرسين. ومن المهارات اللغوية الأربعة هي مهارة الكلام. والمحادثة من نوع الكلام المستخدمة كثيرا في الحياة اليومية. والمحادثة إنها المناقشة الحرة تجري بين فردين حول موضوع معين. ومن المشكلات في ذلك المعهد يعني عدم كتاب المقرر لمهارة الكلام. ولذلك، طور الباحث كتاب "المحادثة في اللغة العربية" لمساعدة الطلبة في ممارسة كفاءتهم اللغوية، خاصة لمهارة الكلام عن الموضوعات اليومية. ومشكلات هذا البحث هي (١) كيف يتم تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو لطلبة معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج؟ و (٢) ما مدى فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو لطلبة معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج؟

واستخدم الباحث المدخل الكيفي الكمي، ونوع البحث الذي استخدمه هو المنهج البحث والتطوير (*Research and Development*)، والرموز المستخدم هو اختبار *t* (*t table*). أخذ الباحث مجتمع البحث من جميع طلبة المعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج وعدد العينة ١٥ طالبة.

ودلت النتيجة أن يتم إتمام المواد التعليمية لمهارة الكلام بإستخدام الفيديو على الخطوات: (١) جمع البيانات (٢) تصميم المادة (٣) تطوير المواد التعليمية (٤) تحكيم الخبراء (٥) التصحيح والتعديل من الخبراء (٦) تجربة الفريق الصغير (٧) التصحيح والتعديل بعد التجربة (٨) تجربة الميدان (٩) التصحيح والتعديل النهائي. واما الإنتاج من المواد التعليمية لمهارة الكلام بإستخدام الفيديو له خصائص هي: (١) سمي الكتاب بإسم "اللغة العربية في المحادثة" لطلبة معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج (٢) تحتوي المواد التعليمية لمهارة الكلام من عشر وحدات وكل وحدة تحتوي على مفردات و الحوار و التدريبات (٣) ويكمل المواد التعليمية لمهارة الكلام بالفيديو يشتمل على الصورة المتحركة والصوت.

واعتمادا على النتائج التي حصل عليها الطلبة في الاختبار القبلي والبعدي فيلخص الباحث أن إستعمال المواد التعليمية لمهارة الكلام بإستخدام الفيديو لها فعالية لدى طلبة معهد مفتاح العلوم داو بمالانج حيث أن نتيجة المحسولة من الرموز t test (الحسابي) أكثر من النتيجة الموجودة في جدول درجة الصدق وهي ١٢,٥٤. وكانت جدول درجة الصدق (Significance and Confidence Level) في الدرجة ١% = ٢,٩٨ والنتيجة الموجودة في الدرجة ٥% = ٢,١٤.

مستخلص باللغة الإنجليزية

Arifin, Ahmad. ٢٠١٦. Development of Teaching Materials for Speaking Skills with Video Usage, Implementation for Students of Miftahul Ulum Islamic Boarding School, Dau, Malang, Thesis. Postgraduate Program, Arabic Education Department, Maulana Malik Ibrahim the State Islamic University of Malang. Supervisors: ١) Dr. H. Miftahul Huda, M.Ag ٢) Dr. H. Akhmad Muzakki, M.A

Keywords: Textbook of Speaking Skills, Video

Teaching material have a significant role for Indonesian cultural improvement. Teaching material is a part of knowledge container, cultural portrayal and the core of education activity as well as communication tool inter generation and the source of basic knowledge for some educator. One of four language adeptness is speaking skill. Muhadatsah (conversation) classified as part of speaking skill which used a lot on daily basis. Muhadatsah is a free conversation between two individual about spesific theme. However one of the problem in Islamic Boarding School is there are no book/ lesson book for speaking skill. Based on that condition, the researcher tried to develop "Arabic Conversation" book to help the students practicing their speaking skill, especially speaking skill about daily conversation.

As for the problem formulations for this research, they are (١) How was the developmental process of teaching matters' writings for Speaking Proficiency with the usage of video for the students of Miftahul Ulum Islamic Boarding School, Dau, Malang? (٢) To what extent is the effectiveness of using the teaching matters of Speaking Proficiency and video for the students of Miftahul Ulum Islamic Boarding School, Dau, Malang?

The author used the qualitative-quantitative approach and the research type used by the researcher was the Developmental Research (R&D) and the formula applied was the T-test (T-table). The researcher took the population of all students of Miftahul Ulum Islamic Boarding School, Dau, Malang. The samples used by the researcher were ١٥ students.

The results of the research show that the process of improving the video materials for teaching speaking proficiency consists of the following steps: (١) collection of information; (٢) design of teaching materials; (٣) teaching material development; (٤) evaluation by team of experts; (٥) corrections and revisions by experts; (٦) small-scale trials; (٧) post-trial corrections and revisions; (٨) field trials; and (٩) final corrections and revisions. The products that will be developed will have the following specifications: (١) The book will be titled "Arabic Conversation ", to be used by students of Miftahul Ulum Islamic Boarding School, Dau, Malang; (٢) The teaching materials will consist of ١٠ units, and each unit contains vocabulary, examples of conversations, and practice materials; and (٣) the teaching materials will include videos containing moving images and sound.

Based of the students' score in their pre-test and post-test, the researcher concludes that the usage of teaching material for language fluency by using videos is effective for the students of Miftahul Ulum Islamic Boarding School, Dau, Malang. According to the T test formula, it has more result compared to the table degree of truth which is $12,04$. As the additional information, the table degree of truth in 1% degree = $2,98$, meanwhile the existed result is $0\% = 2,14$.



مستخلص باللغة الإندونيسية

Ahmad Arifin, ٢٠١٦. Pengembangan Bahan Ajar untuk Keterampilan Berbicara dengan penggunaan Video, Penerapan pada Santri Pondok Pesantren Miftahul Ulum, Dau, Malang, Tesis. Program Pascasarjana, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: ١) Dr. H. Miftahul Huda, M.Ag ٢) Dr. H. Akhmad Muzakki, M.A.

Kata Kunci: Buku Ajar Keterampilan Berbicara, Video

Bahan ajar mempunyai peran yang khusus dalam pengembangan kebudayaan bagi bangsa Indonesia. Karena sesungguhnya bahan ajar termasuk dalam penampung pengetahuan, pengantar kebudayaan dan poros kegiatan pendidikan serta alat komunikasi antara generasi dan sumber pengetahuan dasar bagi sebagian pendidik. Dan termasuk dari kemahiran bahasa yang empat yaitu keterampilan berbicara. Adapun muhadatsah (percakapan) tergolong dari bagian keterampilan berbicara yang banyak digunakan dalam kehidupan sehari-hari. Dan muhadatsah adalah pembicaraan bebas antara dua individu mengenai tema yang ditentukan. Adapun diantara permasalahan yang ada di pondok pesantren tersebut adalah tidak adanya kitab/ buku pegangan untuk kemahiran berbicara. Oleh karenanya, peneliti mengembangkan buku “Bahasa Arab Percakapan” untuk membantu santri-santri dalam melatih kemampuan bahasa mereka, terutama kemahiran berbicara mengenai tema-tema keseharian.

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah (١) Bagaimana proses pengembangan penulisan materi Bahan Ajar Kemahiran berbicara dengan penggunaan video untuk Santri pondok pesantren Miftahul Ulum, Dau, Malang? (٢) Sejauh mana keefektifan penggunaan Bahan Ajar Kemahiran Berbicara dan video untuk Santri pondok pesantren Miftahul Ulum, Dau, Malang?

Penulis menggunakan pendekatan kualitatif kuantitatif, dan jenis penelitian yang digunakan peneliti adalah Penelitian Pengembangan (R&D), dan rumus yang digunakan adalah uji T (T tabel). Peneliti mengambil populasi seluruh santri pondok pesantren Miftahul Ulum, Dau, Malang. Dan adapun sampel yang digunakan peneliti sebanyak ١٥ santri.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa proses penyempurnaan bahan ajar untuk keterampilan berbicara dengan penggunaan video melewati langkah-langkah berikut: (١) pengumpulan informasi (٢) desain materi (٣) pengembangan bahan ajar (٤) penilaian tim ahli (٥) koreksi dan revisi dari tim ahli (٦) percobaan kelas kecil (٧) koreksi dan revisi setelah percobaan (٨) percobaan lapangan (٩) koreksi dan revisi akhir. Adapun produk dari bahan ajar untuk kemahiran berbicara dengan menggunakan video memiliki karakteristik berikut: (١) Buku tersebut diberi nama “Bahasa Arab Percakapan” untuk santri pondok pesantren Miftahul Ulum, Dau, Malang (٢) Bahan ajar keterampilan berbicara tersebut

mengandung 10 unit, dan setiap unit mengandung kosa kata, percakapan, dan latihan (3) bahan ajar kemahiran berbicara dilengkapi dengan video yang mengandung gambar bergerak dan suara.

Berdasarkan pada nilai-nilai santri dalam ujian *pre test* dan *post test*, maka peneliti mengambil kesimpulan bahwa penggunaan bahan ajar untuk kemahiran berbahasa dengan penggunaan video adalah efektif bagi santri pondok pesantren Miftahul Ulum, Dau, Malang, berdasarkan hasil dari rumus T test/ T hitung lebih banyak dari hasil yang ada dalam tabel derajat kebenaran yaitu 12,04. Dan adapun tabel derajat kebenaran dalam derajat 1% = 2,98 sedangkan hasil yang ada dalam derajat 5% = 2,14.



كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العلمين والصلاة والسلام على رسول الله محمد بن عبد الله خاتم النبيين وإمام المرسلين وعلى آله وأصحابه ومن سار على دربه إلى يوم الدين ، وبعد .
قد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن إتمامه دون مساعدة الآخر، لذلك تقدم الباحث شكرا كثيرا إلى :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور موجيا رهاجو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور بحار الدين ، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتور ولدانا ورجاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتور مفتاح الهدى، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علميا وعمليا وتوجيه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الإنتهاء منه.
٥. فضيلة الدكتور أحمد مزكي، المشرف الثاني الذي قد أفاد الباحث أيضا وتوجيه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي.
٦. فضيلة مدير معهد مفتاح العلوم داو بمالانج كوس سيف الدين عاريف وجميع الأساتيد .
٧. جميع الأساتيد و الأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٨. جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

وأخيراً، تأكد الباحث بأن هذا البحث الجامعي لا تخلو من الأخطاء والنقصان إمّا من أساليب الكتابة وإما من مضمونها، فترجو من القراء أن يقدموا للباحث تعليقات واقتراحات. وعسى أن يكون هذا البحث الجامعي ينتفع للباحث ولجميع القراء الأحرار. آمين يا رب العالمين.

مالانج، ٢٤ مايو ٢٠١٦ م
الكاتب

أحمد عاريفين

رقم القيد : ١٣٧٢٠٠٠٩



محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	صفحة الغلاف
ب	صفحة الموضوع
ج	موافقة المشرفين
د	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة
هـ	إقرار الطالب
و	الاستهلال
ز	الإهداء
ح	مستخلص البحث باللغة العربية
ي	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ل	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ن	كلمة الشكر والتقدير
ع	محتويات البحث
ر	قائمة الجداول
ت	قائمة الرسوم البيانية
١	الفصل الأول : الإطار العام
١	أ. مقدمة
٤	ب. أسئلة البحث
٤	ج. أهداف البحث والتطوير
٤	د. مواصفات المنتج
٦	هـ. فروض البحث
٦	و. فوائد البحث

٧	.....	ز. حدود البحث
٧	.....	ح. الدراسات السابقة
٩	.....	ط. تحديد المصطلحات
١١	.....	الفصل الثاني : الإطار النظري
١١	.....	أ. المواد التعليمية
١١	.....	١. تعريف المواد التعليمية
١٢	.....	٢. أساسيات إعداد المواد تعليم اللغة العربية
١٧	.....	ب. الفيديو
١٧	.....	١. تعريف الفيديو
١٨	.....	٢. خطوات استخدام الفيديو في التدريس
٢٠	.....	٣. مزايا وعيوب الفيديو
٢٢	.....	ج. مهارة الكلام
٢٢	.....	١. تعريف مهارة الكلام
٢٣	.....	٢. أهداف مهارة الكلام
٢٥	.....	٣. تعليم مهارة الكلام
٢٧	.....	الفصل الثالث : منهجية البحث
٢٧	.....	أ. مدخل البحث ومنهجه
٢٧	.....	ب. إجراءات البحث والتطوير
٣٢	.....	ج. تجربة المنتج
٣٢	.....	١. تصميم التجربة
٣٣	.....	٢. أفراد التجربة
٣٣	.....	٣. البيانات والمعلومات
٣٤	.....	٤. أسلوب جمع البيانات

٣٥	..... ٥. تحليل البيانات
٣٧	..... الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها
٣٧	..... المبحث الأول: نبذة تاريخية لمعهد مفتاح العلوم داو بمالانج ..
٣٧	..... أ. تأسيس معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج
٣٧	..... ب. الرؤية والفكر لمعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج
٣٨	..... ج. منهج الدراسي
٣٨	..... د. احوال المدرسين والطلبة
٤٠	..... هـ. وسائل والمواصلات بمعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج
٤٠	..... المبحث الثانية: إجراءات تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو
٤١	..... أ. الخطوة الأولى: جمع البيانات
٤٦	..... ب. الخطوة الثانية: تصميم المادة
٤٧	..... ج. الخطوة الثالثة: تطوير المواد التعليمية
٥٥	..... د. الخطوة الرابعة: تحكيم الخبراء
٦١	..... هـ. الخطوة الخامسة: التصحيح والتعديل من الخبراء
٦١	..... و. الخطوة السادسة: تجربة الفريق الصغير
٦٢	..... ز. الخطوة السابعة: التصحيح والتعديل بعد تجربة
٦٢	..... ح. الخطوة الثامنة: تجربة الميدان
٦٦	..... ط. الخطوة التاسعة: التصحيح والتعديل النهائي
٦٧	..... المبحث الثالثة: فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام
٦٧	..... أ. البيانات التي تم الحصول عليها من الاختبار القبلي
٦٩	..... ب. البيانات التي تم الحصول عليها من الاختبار البعدي
٧٧	..... ج. فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو من حيث إدراك الطلبة.....

٨٤	..... الفصل الخامس : نتائج البحث والتوصيات والمقترحات والاختتام
٨٤	..... أ. نتائج البحث
٨٦	..... ب. التوصيات
٨٦	..... ج. الاقتراحات
٨٦	..... د. الاختتام

قائمة المراجع

قائمة الملاحق

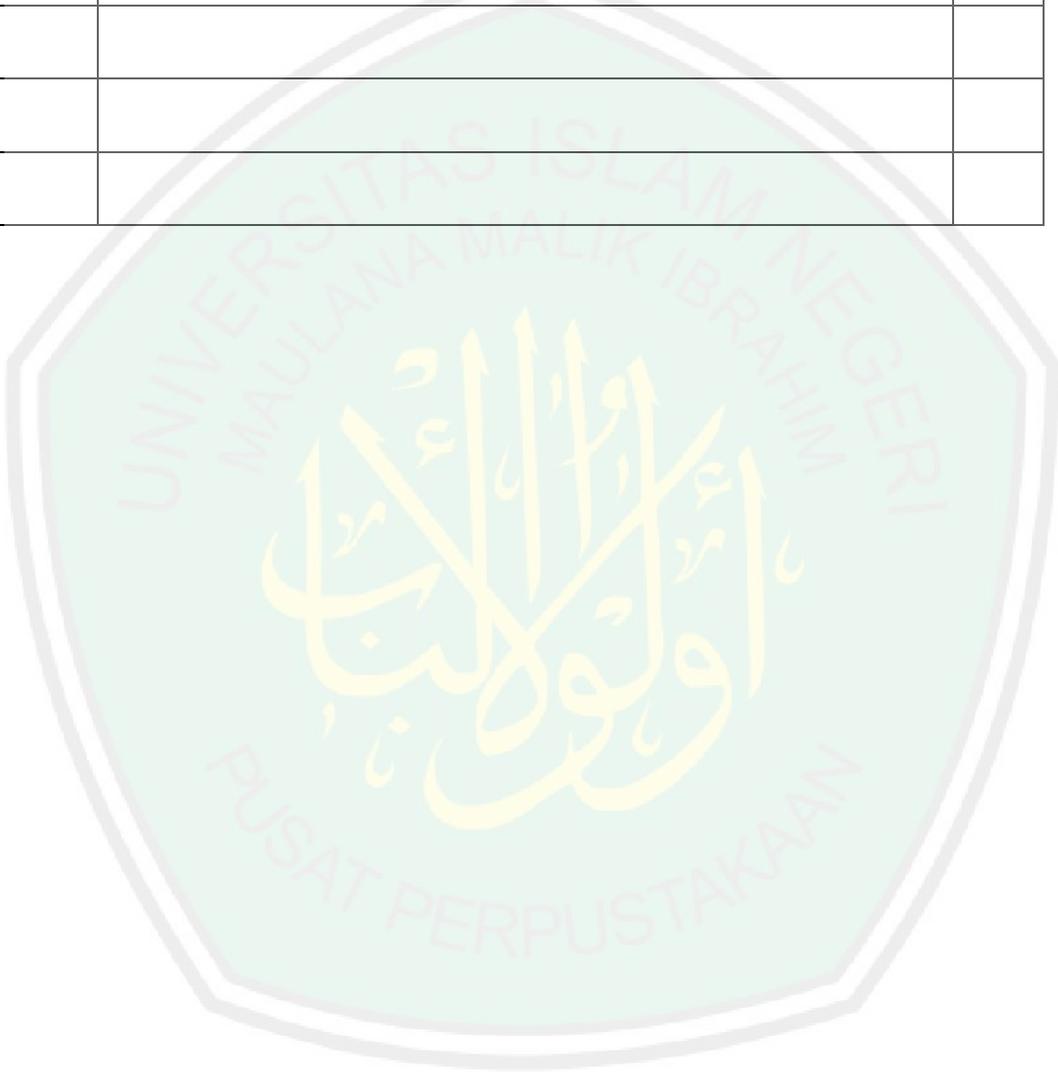
السيرة الذاتية



قائمة الجداول

الرقم	الموضوع	الصحيفة
١	جدول ٣,٢ الدرجة المستخدمة في الإمتحانة	٣٤
٢	جدول ٤,١ المدرسين في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج	٣٨
٣	جدول ٤,٢ الوسيلة والموصلات في معهد مفتاح العلوم	٣٩
٤	جدول ٤,٣ حاصلة المقابلة مع المدرسين	٤٠
٥	جدول ٤,٤ نتائج الملاحظة	٤٠
٦	جدول ٤,٥ نتائج الاستبانة عن احتياجات الطلبة	٤٢
٧	جدول ٤,٦ نتائج تحليل الدارس والسياق	٤٦
٨	جدول ٤,٧ أهداف التعليم	٥١
٩	جدول رقم ٤,٨ بيان نتيجة الاستبانة عن آراء الخبراء	٥٤
١٠	جدول رقم ٤,٩ الاستبانة من د. توفيق الرحمن	٥٥
١١	جدول رقم ٤,١٠ الاستبانة من أستاذ سيف الدين عارف	٥٧
١٢	جدول رقم ٤,١١ الاستبانة من جميع الخبراء	٥٨
١٣	الجدول رقم ٤,١٢ الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الأول	٦٢
١٤	الجدول رقم ٤,١٣ الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الثاني	٦٣
١٥	الجدول رقم ٤,١٤ الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الثالث	٦٤
١٦	الجدول رقم ٤,١٥ الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الأخير	٦٥
١٧	الجدول رقم ٤,١٦ تقدير نتائج الطلبة في الاختبار القبلي	٦٦
١٨	الجدول رقم ٤,١٧ نتيجة الاختبار القبلي في مادة اللغة العربية	٦٧
١٩	الجدول رقم ٤,١٨ نتيجة الاختبار البعدي في مادة اللغة العربية	٦٩
٢٠	جدول رقم ٤,١٩ تقدير نتائج الطلبة في الاختبار البعدي	٧٠

٧١	جدول رقم ٤,٢٠ المقارنة بين نتائج الطلبة الاختبار القبلي والبعدي	٢١
٧٤	جدول رقم ٤,٢١ جدول قيمة t الموجودة في الجدول	٢٢
٧٦	جدول رقم ٤,٢٤ الاستبانة للطلبة عن الكتاب التعليمي	٢٣



قائمة الرسوم البيانية

الرقم	الموضوع	الصحيفة
١	رسم بياني ٣,١ إجراءات البحث والتطوير	٢٧
٢	رسم بياني ٤,٢٢ النتيجة الموجودة في الدرجة ١ و ٥ %	٧٥
٣	رسم بياني ٤,٢٣ القنون في معرفة فعالية التجربة	٧٥



الفصل الأول الإطار العام

أ. مقدمة

وفي هذا العصر، أن اللغة العربية لغة رسمية في هيئة الأمم المتحدة بعد اللغة الإنجليزية. بل يستخدمها المسلمون والمسلمات في أنحاء العالم -لناطقين بها والناطقين غيرها- وذلك مناسب بقول علي أحمد مذكور: من الضروري الإهتمام بتعليم اللغة العربية للناطقين بها والناطقين غيرها من العرب والمسلمين، فهي بالإضافة إلى أنها اللغة العربية لم يبلغ على ثلاث مائة وستين مليوناً من المسلمين العرب والأعجم، فإنها اللغة المقدسة لما يبلغ على ألف مليون مسلم في جميع أنحاء العالم.^١ لذلك ينبغي على المعاهد الإسلامية أن يعلموا طلبتهم بمهارات الأربع، لا سيما الكلام.

وبمرور الزمن، يستمر الوسائل متطوراً على أنها محاولة لجعل وسائل التعليمية أكثر عملية وممتعة. ولذلك، لا يعتبر تعليم اللغة العربية باعتبارها التعليم الصعب والمعقد عندما يطبق بوسائل التعليمية. وسينمو الدافع والميول في الطلاب، ويمكن تأثير على تنمية التحصيل العلمي للطلاب.

وأما تطوير المواد في شكل الكتاب لمهارة الكلام مجّهزة بالفيديو يدرك المهم للبحث لأنه من المطالبات يعني: لمواد التعليمية بوصف براءة الاختراع للغة العربية للطلبة المعهد خاصة لمهارة الكلام. وبوجود مكملات الفيديو أكثر حماساً في التعلّم. وزيادة الدافعية لتعلّم الطلبة في مادة اللغة العربية. وإيجاد انطلاقة جديدة في عالم التعليم التقليدي خاصة في المعاهد السلفي. وإعطاء المعرفة في مجال اللغة العربية حيث يصبح مرجعاً لمواصلة التطوير.

^١ علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار العلوم، ١٩٩١) ص: ٤٥

والكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقمة الشائعة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي تقدمها للطالب الجائع، والمعلم هو الوسيلة التي تقدم بواسطتها هذه اللقمة للطالب، وهذه الوسيلة لا يتوفر وجودها دائما بل تكاد تكون معدومة أحيانا - في حالة عدم إعداده الأعداد الجيد - ولذا كان الأمر كذلك فإننا نركز اهتمامنا بالوعاء أو المحتوى، ألا وهو الكتاب التعليمي.^٢ والكتاب هو الوعاء الذي يحمل المعلومات والاتجاهات المراد غرسها في الطلبة ليس فقط للطلبة بل للمعلمين وغيرهم أيضا، فهو يمددهم بالخبرات والحقائق، وهو مصدر ثقافي لهم.

أصبح الفيلم أو الفيديو أداة تعليمية جيدة ذلك انه يستطيع تقديم المعلومات والخبرات والحوادث بشكل جذاب متسلسل يبعث الشوق للمتابعة دون التعب والجهد اللذين يعانیهما المتعلم أثناء المذاكرة. وللأفلام السينمائية التعليمية فوائد كثيرة تشجع على إستعمالها.^٣

ويعتبر الكلام فينا ثانيا من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاما، لأن الكلام هو اللفظ والإفادة، واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف، كما أن الإفادة هي: ما دلت على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم.^٤

الكلام في أصل اللغة هو الإبانة والإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكاره ومشاعره من حيث يفهمه الآخرون.^٥ مهارة الكلام في اللغة العربية على

^٢ ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها، (الرياض: دار الغالي،

١٩٩١م) ص: ٧

^٣ بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعليمية، إعدادها وطرق إستخدامها، (بيروت: دار إحياء العلوم،

١٩٨٦م) ص: ٤٥

^٤ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى (الرياض: دار السلم، ١٩٩٢) ص: ٨٥

^٥ علي حسين الدليمي، الطرائق العلمية في تدريس اللغة، (عمان-أردون: دار السروق، ٢٠٠٢) ص: ٢٠٠

الأسلوب والمعلم. ولذلك، ينبغي أن يبدأ تعلم اللغة في مراحل: (١) تدريب السماع والتعرف على الجمعيات، وهو الممارسة الشفوية من المتعلمين وسرعته في تحديد وربط معنى الكلام، (٢) بممارسة أنماط الجملة، أي التدريبات في أنماط الجملة المتحددة، وكمقدمة لذلك لأن تؤخذ المتعلمين إلى الممارسات التواصلية الحقيقية، (٣) ممارسة في الكلام.

وأما تعليم اللغة العربية في معهد مفتاح العلوم السلفي هي كما عرفه الباحث في المعاهد السلفي الأخرى يعني يستخدمون طريقة واحدة في تعليم اللغة العربية بطريقة الترجمة والقراءة فقط. حتى يجعل قلة اهتمام الطلاب وعدم الوسيلة الممتنعة ولذلك قلة كفاءة الطلبة في مهارة الكلام. وأن مهارة الكلام أصعب المهارات لدى متعلميها لعدم البيئة اللغوية المتوفرة بالعربية. وهي إحدى المهارات التي تحتاج إلى الجهد والممارسة.

ولما نظر الباحث إلى واقع التعليم وجد الباحث مشكلات كثيرة في تعليم مهارة الكلام في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالنج. منها ضعف كفاءة الطلاب في الكلام يعني أكثر الطلبة لم يستطيعون أن يتكلموا جيدا. ونظر الباحث أن الطلبة يشعرون بالصعوبة في الكلام حينما يتطالبهم المعلم بتحدث عن الكلمات والجمل. وأما أسباب الأخرى منها السبب الرئيسية هي نقصان الوسيلة التعليمية لتعليم الكلام. فلذلك هذا البحث سيصمم المواد التعليمية لمهارة الكلام بإستخدام الفيديو الذي يحتوي على كثير الحوارات الذي يقدم بالكتاب ويمكن أحيانا بالحاسوب بنظر الفيديو المدخول في قرص مضغوط.

إنطلاقا على هذه الخلفية ولعلاج هذه المشكلات فيريد الباحث أن يصمم المواد التعليمية لمهارة الكلام بإستخدام الفيديو. ويختار الباحث معهد مفتاح العلوم السلفي لأن ذلك المعهد يحتاج إلى تصميم المواد الجديد عند رأي الباحث. فالكتاب

الذي استعمله الطلبة في ذلك المعهد لم يكن قادرا على مساعدتهم للكلام باللغة العربية طلاقة. لأن فيه لا يشمل على المادة التي تدعوه إلى تدريب الكلام. من تلك البيانات يريد الباحث أن يبحث في تطوير المواد عن الموضوع: تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج.

ب. أسئلة البحث

استنادا إلى الخلفية، فإن أسئلة البحث:

١. كيف يتم تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو لطلبة معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج؟
٢. ما مدى فعالية استخدام المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج؟

ج. أهداف البحث والتطوير

- أما أهداف البحث الذي يريد الباحث أن يحصل في هذا البحث كما يلي:
١. لقياس تطوير المواد التعليمية باستخدام الفيديو لتنمية مهارة الكلام لطلبة معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج.
 ٢. معرفة فعالية استخدام المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو لتنمية مهارة الكلام لطلبة معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج.

د. مواصفات المنتج

أما مواصفات هذا البحث أن ينتج المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو، ويتكون على المواصفات الآتية:

١. التعريف المنتج

أ) يستخدم هذا المواد التعليمية لمهارة الكلام كمواد التعليمية لديه المزايا الخاصة لجعل الطلاب كأصحاب الدراسة حتى يتمكن الطلاب أكثر نشاطا

ب) يحتوي هذا المواد التعليمية لمهارة الكلام على المادة للمرحلة الابتدائية في المعهد

ج) يحتوي على الأنشطة اليومية

د) تجد الصورة لكل القراءة

هـ) هناك التدريبات على كل الموضوع

و) وسيتم تجهيز المواد التعليمية لمهارة الكلام بالفيديو في كل موضوع الذي يدخل في قرص مضغوط (compact disc - CD)

ز) أما محتويات الفيديو معلقة بالموضوع المكتوب في المواد التعليمية لمهارة الكلام

ح) وذلك الفيديو بصيغة إم بي ٤ ، لسهولة المشاهدة من الوسائط الرقمية.

٢. دليل الاستخدام

يحتوي على ثلاثة أنشطة:

١) تعليم المفردات

٢) تعليم الحوار

٣) تعليم التدريبات

وأما الأنشطة التعليمية التي يمكن استخدامها. كما يلي:

أ) قراءة الكتب والمقالات. بشكل عام، الأنشطة في المواد التعليمية لمهارة الكلام يبدأ من قراءة الكتاب أو المادة الذي يصيل إلى الأنشطة مثل الواجبات على إجابة الأسئلة ويعمل البحث

ب) يبحث الرسوم البيانية والصور.

ج) ينظر إلى الفيديو. هذه الأنشطة من جهد التعزيز وإثراء المعرفة لدى الطلبة في دراسة الموضوع الخصة.

د) يعمل ورقة العمل لكي يعمل الواجبات وإجابة الأسئلة أو إجراء البحوث. ويوفق مع نتائج أعمال الطلاب في ورقة العمل.

هـ) مناقشة الدرس مع أصدقائه أو مع المعلم.

هـ. فروض البحث

واما فروض البحث في هذا البحث كما يلي:

تعليم مهارة الكلام باستخدام الفيديو بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج له فعالية ويساعد على الطلاب لارتفاع مهارة الكلام في اللغة العربية.

و. فوائد البحث

الفوائد النظرية

١. كثير المواد التعليمية اللغة العربية، خصوصا في مجال تعليم مهارة الكلام.

٢. تعرف أن المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو الذي يحتوي على

كثير حوارات الذي يقدم بفيديو العربي في تعليم مهارة الكلام بحيث يكون

نتائج هذا البحث ابتكارا وابداعا في مجال تعليم اللغة العربية.

الفوائد التطبيقية

١. للباحث: يرجي هذا البحث أن يرفع مستوى أداءات الباحث نفسه في تعليم
درس اللغة العربية.

٢. للمعهد: يرجو الباحث أن يساهم هذا البحث في تقدمها من ناحية تعليم
اللغة العربية

٣. للمدرس اللغة العربية: يتأمل الباحث أن يساهم هذا البحث مساهمة تعليمية
إيجابية لمدرس اللغة العربية خاصة ولمدرس اللغة الأجنبية عامة بحيث يستطيع
أن يقدم لهم المواد وسيلة تعليمية حسنة وفعالية في تعليم مهارة الكلام.

٤. للطلاب: يتمنى الباحث أن يرفع مستوى مهارة اللغوية وخاصة في ناحية
المهارة الكلام بحيث يستطيعون التلاميذ أن ينطقوا بنطق سليم.

ز. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

حدد الباحث هذا الموضوع: تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام
باستخدام الفيديو لتنمية مهارة الكلام. اما شكل الشيء الذي قد ارد الباحث
هو المواد التعليمية لمهارة الكلام بشكل الكتاب والفيديو الذي يدخل قرص
مضغوط (compact disc - CD) بشكل إم بي ٤ .

٢. الحدود المكانية

حدد الباحث مكان البحث في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج
لأن هذا المعهد هو المعهد الصغير والكتاب الكشافة لمهارة الكلام لم يظهر.

٣. الحدود الزمان

يجري هذا البحث في شهر يناير إلى مارس ٢٠١٥

ح. الدراسات السابقة

١. راني اسم الحاكم

موضوع البحث: إعداد المواد التعليمية على أساس المواقف لمهارة الكلام
(بمحت تطوري بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كفلا حيلالانج سومطرة
الغربية).

أهداف البحث: (١) إنتاج مادة تعليمية على أساس المواقف لمهارة
الكلام. (٢) معرفة فعالية استخدام المادة المعدة على أساس المواقف لمهارة
الكلام.

منهج البحث: هذا البحث هو البحث والتطوير بنمط تطوير ADDIE.
فالعملية التجريبية في هذا البحث هي تجربة المنتج المحصول (المواد التعليمية لتعليم
مهارة الكلام على أساس المواقف).

نتائج البحث: (١) إعداد المواد التعليمية على أساس المواقف لمهارة
الكلام يمر على ثمن مراحل، هي: تحليل المشكلات والحاجات، وتصميم
الخطة، وتطوير المواد والتصديق، والتصحيح الأول، وتجربة المواد والتصحيح
الأخير (النتيجة الأخيرة من الخبراء للمواد التعليمية على أساس المواقف لمهارة
الكلام هو ٩٠،٣٨ بتقدير "جيد جدا"). (٢) أن المواد التعليمية على أساس
المواقف فعالة لمهارة الكلام ولترقية كفاءة الطلبة.

٢. إمام فوزي جائر

موضوع البحث: إعداد الكتاب المصاحب لـ "كتاب التعبير" للمستوى
الأول من كتب سلسلة تعليم اللغة العربية لتنمية مهارتي الكلام والكتابة (بمحت
تطوير تجريبي في معهد عمر بن الخطاب العالي بسورابايا).

أهداف البحث: (١) تطوير وتأليف كتاب مصاحب لكتاب التعبير
للمستوى الأول من كتب سلسلة تعليم اللغة العربية. (٢) معرفة مدى فعالية

استخدام كتاب مصاحب لكتاب التعبير للمستوى الأول من كتب سلسلة اللغة العربية في ترقية مهارتي الكلام والكتابة.

منهج البحث: ومنهج هذا البحث هو تطوري تجريبي، حيث طور الباحث كتاب التعبير للمستوى لأول من كتب هذه السلسلة، ثم جربها على طلاب المعهد في المستوى الأول في الفترة الصباحية، حيث قسم الفصل إلى المجموعتين: التجربة والضابطة مع اختيار ١٦ طالبا عينة للبحث لكل من المجمعتين بطريقة عشوائية، والأدوات لبي اعتمدها الباحث لجمع البيانات: (١) الوثائق والسجلات (٢) المقابلة (٣) الملاحظة (٤) الإستبانة (٥) الإختبار نتائج البحث: (١) إن هذا الكتاب المصاحب قد تم إعداده بمراعاة الأسس النفسية والثقافية واللغوية وقد مر تأليفها بمراحل. (٢) ولقد كان له فعاليتها في تنمية مهارتي الكلام لمجموعة التجربة.

٣. خير النداء

موضوع البحث: إعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام لطلاب الجامعة الإسلامية الحكومية كاديري.

منهج البحث: مدخل هذا البحث كفي وكمي، وأما منهجه فهو بحث تطوري.

نتائج البحث: (١) تطبيق المادة التعليمية الجديدة التي تتكون من الموضوعات المناسبة ذات فعالية لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الجامعة الإسلامية الحكومية كاديري. (٢) نظرا هذا البحث يركز على إعداد المواد التعليمية وتطبيقها لتنمية مهارة الكلام باللغة العربية لدى الطلاب ينبغي للباحثين الآخرين أن يقوموا فعاليتها وتطبيقها في تدريس اللغة العربية من نقط الكلام الأخرى على سبيل المثال من جهة التنعيم، النبر، صحة النحو،

الوضوح، المفردات. وذلك لأن هذا البحث محدود لقياس طلاقة الطلاب في التعبير الشفهي فقط.

ط. تحديد المصطلحات

يستخدم الباحث بعض المصطلحات المهمة لتيسير الفهم في هذا البحث، فيشرحها الباحث المصطلحات كما يالي:

١. المواد التعليمية

هي محتوى تعليمي نرغب في تقديمه بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية أو هي المضمون الذي يتعلمه الطلبة في علم ما.

٢. الفيديو

الفيديو الذي سيستخدمه الباحث في هذا البحث وشكلها يدخل في قرص مضغوط.



الفصل الثاني الإطار النظري

أ. المواد التعليمية

١. تعريف المواد التعليمية

المواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما. وتنوع صورة هذا المحتوى التعليمي، فقد يكون مادة مطبوعة في الكتب والمقررات التعليمية أو على لوحات أو على سبورات أو ملصقات. وقد يكون مادة مصورة كالصور الثابتة أو الأفلام، وقد يتخذ أشكال أخرى من البسيط إلى المعقد، وقد تكون غير مألوفة للطلاب والمعلمين على حد سواء.^{١١}

ويقول رشدي أحمد طعيمة بأن المواد الدراسية هي مجموعة الخيرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجي تزويد الطلاب بها، والإتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.^{١٢}

إن المواد التعليمية لها أهمية كبيرة لدى المدرسين في تعليم اللغة العربية، لأنها تساعدهم في تعليمهم، وكذلك لها أثر كبير لدى الطلبة في تعلم اللغة العربية، لأنها تسهل لهم تعلمهم. وكذلك تساعد الطلبة في مجتمعاتهم التي ينمون

^{١١} حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج

الخاص، (د.ن، مؤسسات الوقف الإسلامي. ١٤٢٤هـ) ص: ١١١

^{١٢} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الأول (مكة: جامعة أم القرى،

د.س) ص: ٢٠٢

إليها لتكوين الاستعدادات والقدرات للتعبير عن أفعالهم المحدودة وتعلم المعلومات وتقديمها باللغة العربية، دون تفكير في اللغة نفسها.

٢. أساسيات إعداد المواد لتعليم اللغة العربية

ومن المهم في الميدان مجموعة من المبادئ والأسس والشروط والمواصفات التي تعين على إعداد المواد التعليمية وعلى تقويمها. وسنعمد في ذلك على أربعة جوانب مهمة ينبغي أن تنطلق في ضوئها أية مادة تعليمية وهذه الجوانب: (١) الجانب النفسي (٢) الجانب الثقافي (٣) الجانب التربوي (٤) الجانب اللغوي.

أولاً: الجانب النفسي

- ويستخلص مجموعة من الشروط والمبادئ النفسية ينبغي أن ترعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:
- ١- أن تناسب المادة الخصائص النفسية والثقافة للدارسين مفرقة في ذلك بين ما يقدم للصغار وما يقدم للكبار.
 - ٢- أن ترعى المادة الفروق بين ميول واهتمامات وأغراض الدارسين من تعلم اللغة.
 - ٣- أن تحدد مكانة لكل مهارة من مهارات اللغة في المادة المقدمة، وما ينبغي أن يعطى لكل منها من هذه المادة.
 - ٤- أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كل مهارة من مهارات اللغة ومراعاة ذلك في المراحل المختلفة من المادة.
 - ٥- أن يتتابع تقديم المهارات وفق خطة واضحة تتناسب وتدرج مراحل نضج الدارسين، بحيث لا تقدم المهارة إلا في وقتها المناسب.
 - ٦- أن تلتفت المادة إلى المهارات بشكل تفصيلي: المهارات التي تتصل بالجانب الصوتي، مهارات تعرف الكلمة وتحليلها وتركيبها، مهارات تعرف الجملة وتحليلها وتركيبها، مهارات الفهم العام والفهم التفصيلي.

- ٧- أن تحقق المادة المطالب الأساسية للدارسين من تعلم اللغة.
- ٨- أن تكون مشوقة جامعة بين الفكاهة والحكاية والنادرة وكل ما من شأنه أن يحقق الاستماع للدارس.
- ٩- أن تراعى الفروق الفردية بين الدارسين في القدرات عن طريق التنوع في مستوى المادة.
- ١٠- أن تراعى المادة استعداد الدارسين للتعلم، وأن تلجأ إلى وسائل متعددة لتنشيط هذا الاستعداد وتهيئة الدارس للتعلم.
- ١١- أن تحقق المادة للدارس نوعاً من الاشباع، أي تمكنه وبشكل سريع من إتمام عملية اتصال باللغة سماعاً وحدوثاً.
- ١٢- أن تراعى المادة إثارة رغبة الدارسين واستعداداتهم لتعرف اللغة وزيادة معلوماتهم وإشباع حب استطلاعهم نحو ثقافتها وذلك عن طريق الأنشطة والممارسات.
- ١٣- أن يستند إعداد المادة وتنظيمها إلى ما انتهت إليه نظريات التعلم من حقائق ومفاهيم.
- ١٤- أن تصاغ المادة وتنظيم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغات.
- ١٥- أنتهيء المادة دئماً للدرس مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة وممارستها.^{١٣}

ثانياً: الجانب الثقافي

- ويمكن أن يضع مجموعة من الشروط والمبادئ التي ينبغي أن تراعى في المحتوى الثقافي للمادة التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:
- ١- أن تعبر المادة عن محتوى الثقافة العربية والإسلامية.
- ٢- أن تعطى صورة صادقة وسليمة عن الحياة في الأقطار العربية.

^{١٣} محمد كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة

- ٣- أن تعكس المادة الاهتمامات الثقافية والفكرية للدارسين على اختلافهم.
- ٤- أن تتنوع المادة بحيث تغطي ميادين ومجالات ثقافية وفكرية متعددة في إطار من الثقافة العربية الإسلامية.
- ٥- أن تتنوع المادة بحيث تقابل قطاعات عريضة من الدارسين من مختلف اللغات والثقافات والأغراض.
- ٦- أن تتسق المادة ليس فقط مع أغراض الدارسين ولكن أيضا مع أهداف العرب من تعليم لغتهم ونشرها.
- ٧- ألا تغفل المادة جوانب الحياة العامة والمشارك بين الثقافات.
- ٨- أن يعكس المحتوى حياة الإنسان العربي المتحضر في إطار العصر الذي يعيش فيه.
- ٩- أن يثير المحتوى الثقافي للمادة المتعلم ويدفعه إلى تعلم اللغة والاستمرار في هذا التعلم.
- ١٠- أن ينظم المحتوى الثقافي: إما من القريب إلى البعيد، أو من الحاضر إلى المستقبل، أو من الأنا إلى الآخرين، أو من الأسرة إلى المجتمع الأوسع.
- ١١- أن تقدم المادة المستوى الحسي من الثقافة ثم تتدرج نحو المستوى المعنوي.
- ١٢- أن توسع المادة خبرات المتعلم بأصحاب اللغة.
- ١٣- أن ترتبط المادة الثقافية بخبرات الدارسين السابقة في ثقافتهم.
- ١٤- أن يقدم المحتوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين ومستواهم
- ١٥- أن تلتفت المادة وبشكل خاص إلى القيم الأصيلة المقبولة في الثقافة العربية والإسلامية.
- ١٦- أن تقدم تقويما وتصحيحا لما في عقول الكثيرين من أفكار خاطئة عن الثقافة العربية والإسلامية.

١٧- أن تتجنب إصدار أحكام متعصبة للثقافة العربية.^{١٤}

ثالثاً: الجانب التربوي

- ويمكن أن يخلص بمجموعة من الشروط والمبادئ التربوية ينبغي أن تراعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وهي:
- ١- أن تقدم المواد مدى متعددا من الأنشطة اللغوية الثقافية.
 - ٢- أن تنظم بالشكل الذي تتكامل فيه المهارات اللغوية والمعلومات الثقافية.
 - ٣- أن يضبط فيها عدد المفردات بحيث تقدم العدد الذي يكفي لتقديم النص المطلوب دون تقليل أو إكثار.
 - ٤- أن تضبط نوعية المفردات بحيث تتحرك من الحسي إلى المجرد.
 - ٥- أن تكرر كل مفردة عددا من المرات يكفي لتعرفها وتثبيتها واستخدامها.
 - ٦- أن تقدم المفردات بحيث يرافق معناها تعرفها.
 - ٧- أن يخصص في المادة التعليمية جزء معين للجانب الصوتي بحيث يكون برنامجا منظما لتعليم الأصوات.
 - ٨- أن يتكامل البرنامج الصوتي مع بقية عناصر مادة تعليم اللغة ومهاراتها.
 - ٩- أن تستمد التراكيب اللغوية في المادة من التراكيب الشائعة المألوفة الاستخدام.
 - ١٠- أن يضبط عدد التراكيب المقدمة بحيث لا يقدم أكثر من تركيب في موضع واحد.
 - ١١- أن تتحرك التراكيب من البسيط إلى العقد.
 - ١٢- أن تستخدم الأنماط اللغوية بشكل طبيعي بحيث لا تبدو اللغة مصطنعة ومتكلفة.

^{١٤} محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص: ٤٤-٤٦

١٣- تعالج التراكيب بأسلوب تربوي يبرزها في المادة ويلفت نظر الدارس إليها.^{١٥}

رابعاً: الجانب اللغوي

- ويمكن الخروج بمجموعة من المبادئ والأسس والشروط اللغوية التي ينبغي أن تراعى في إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:
- ١- أن تعتمد المادة اللغة العربية الفصحى لغة لها.
 - ٢- أن تعتمد المادة على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة معتمدة.
 - ٣- أن يلتزم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة.
 - ٤- أن تراعى الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من معلومات لغوية (جمع الضمائر مثلاً).
 - ٥- أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست لغة مصطنعة، أي تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها.
 - ٦- أن تبني المادة على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها.
 - ٧- أن تتجنب المادة استخدام اللغة الوسيطة كلما أمكن ذلك.
 - ٨- أن تعالج المادة ومنذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى.
 - ٩- أن تعالج المادة الهجاء وتحليل الكلمة وتركيبها.
 - ١٠- أن تعتني بالرمز والصوت لكل حرف.
 - ١١- أن تبدأ المادة بالكلمات والجمل وليس بالحروف.
 - ١٢- أن تظهر العناية بالنبر والتنغيم.

^{١٥} محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص: ٥٦-٥٨

١٣- أن تعالج ظاهرة الاشتقاق بعناية.

١٤- أن تعتمد المادة على التراكيب الشائعة الاستعمال.

١٥- أن تتجنب المادة القواعد الغامضة وصعبة الفهم وقليلة الاستخدام.^{١٦}

ب. الفيديو

١. تعريف الفيديو

يقصد بالأفلام التعليمية النشاطات التعلُّمية التي يمكن عرضها باستخدام جهاز السينما أو الفيديو التعليم التلفزيوني، وتقدّم هذه الأفلام مواقف تعلُّمية حية، تتكامل فيها الصورة مع الصوت؛ مما يثير انتباه التلاميذ ويزيد من تشوقهم.^{١٧}

وفقاً لمعجم الكبير لغة الإندونيسي (٢٠٠٦)، يفسر فيديو على تسجيل الصور المعيشة أو برنامج التلفزيون من خلال برامج تلفزيوني. أو بعبارة أخرى الفيديو هو اظهار الصورة المتحركة المصحوبة بالأصوات. دخل الفيديو على المواد التعليمية السمعية والبصرية. واما المواد التعليمية السمعية والبصرية يجمع بين اثنين من المواد هي المواد البصرية والمواد السمعية. المواد السمعية تهدف إلى تحفيز الحواس من السمع. و أن المواد البصرية لتحفيز الحواس من البصر. بهذه المادتين، يمكن المعلم قد جعل عملية الدراسية بالمرئية، لأنّ الإتصال يبشّر بأكثر فعالية.

يقوم هذا الحال على الرأي بأن الطلاب يميل إلى أن يكون أسهل للتذكر وفهم الدرس إذا لم يكن مجرد استخدام الحس الواحد فقط، ولا سيما إذا حاسة السمع فقط. كما قال كونفوشيوس (الفيلسوف العظيم من الصيني)، "ما سمعت، نسيت. ما رأيت، ذكرت. ما عملت، فهمت". ولذلك، إذا يقبل

^{١٦} محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص: ٦٤-٦٥

^{١٧} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧)

الطلاب البيان بالمواد السمعية وحدها فمن الممكن المادة أن يكون أقلّ مفهومة. خلافاً، إذا البيان بجمع الصوت مع الصورة، فالطلاب سيزيد من قدرة التذكر.

وأيضاً من الخبراء الأخرى، مثل ميل سيلبرمان الذي قد قال في نتائج البحث ان إضافة البصرية في موضوع المادة يمكن رفع التذكير من ١٤٪ إلى ٣٨٪. وظهّر هذا البحث ان يكون تحسينا إلى ٢٠٠٪ إذا دُرّس المفردات بأدوات البصرية. وتقليل الوقت الذي يستعمل المدرس لفهم الدرس حتى ٤٠٪ إذا استخدام البصرية لتزيد عرض البصري.^{١٨}

٢. خطوات استخدام الفيديو في التدريس^{١٩}

أولاً: اختيار الفيلم

ويراعي في اختيار الفيلم عدة شروط أهمها، مدى اتصاله بأهداف الدرس ودقة المادة العلمية وصحتها وطريقة اخراج الفيلم وعرض الموضوع ومناسبته لأعمار التلاميذ وخبراتهم. ويجب الرجوع الى الكتالوجات وقوائم الأفلام وقراءة ما كتب عنها للتعرف على محتويات الفيلم والتأكد من مناسبته لمستوى التلاميذ واتصاله بموضوع الدرس وملاءمته لتحقيق أهدافه، ويفضل اشراك التلاميذ في اختيار الفيلم المناسب واعداد الغرفة وتشغيل جهاز العرض.

ثانياً: التخطيط لاستخدام الفيلم

وبعد ذلك يقوم المدرس برسم خطة لاستخدام الفيلم لتحقيق اهداف سلوكية محددة وتشتمل هذه الخطة على الأنشطة التي يقوم بها المدرس والتلاميذ قبل واثناء العرض وبعد الانتهاء منه وكذلك طريقة تقييم مدى تحقيق هذه الأهداف.

^{١٨} Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Jogjakarta: Diva Press, ٢٠١٣), hlm. ٣٠٠

^{١٩} حسين حمدي الطويجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، (الكويت: دار القلم، ١٩٨٧) ص: ١٥٢

(أ) : قبل العرض

- ١ - مشاهدة الفيلم قبل عرضه للتأكد من مدى مناسبته لتحقيق أهداف
- ٢ - كتابة ملخص لمحتويات الفيلم وطريقة عرضه لعناصر الموضوع.
- ٣ - تحديد الأهداف السلوكية التي نتوقع أن يؤديها التلاميذ. كنتيجة لمشاهدة الفيلم.
- ٤ - اعداد قائمة بالأسئلة والمشكلات التي يجب عنها الفيلم. وكذلك المفردات الجديدة وبعض المفاهيم الغامضة التي يوضحها ولا بأس من كتابتها على السبورة.
- ٥ - يعمد البعض الى اعداد اختبار للموضوعات التي يتناولها الفيلم وتوزيعه قبل العرض على تلاميذ انفصل لتحديد مستويات التلاميذ ومعرفة مدى معلوماته حول موضوع الفيلم.
- ٦ - تنمية استعداد التلاميذ للتعلم عن طريق مناقشة موضوع الفيلم وبيان العا بينه وبين موضوع الدراسة وتحديد ما نت منهم بعد مشاهدة الفيلم.
- ٧ - اعداد المكان للعرض من حيث ملاحظة توافق التيار الكهربائي مع جهاز العرض واعداد المكان بوسائل الاعتام المناسبة وغير ذلك.
- ٨ - اعداد آلة العرض وتركيب الفيلم وضبط الصورة والصوت وتحديد مكان شاشة العرض وجلس التلاميذ.

(ب) : أثناء العرض

- يجب أن يقتصر دور المدرس على توجيه انتباه التلميذ نحو النقاط الرئيسية في الفيلم وما يجب ملاحظته لمساعدة التلميذ على معرفة الاجابة على الأسئلة المطروحة. وقد يكتفي المدرس أحيانا بعرض الصورة دون

الصوت أو بشرح بعض النقط الغامضة التي يتوقف فهم موضوع الفيلم على توضيحها.

كما يمكن أن يتولى بعض التلاميذ مسؤولية التعليق على الفيلم. المهم أن يتحاشى المدرس الاطناب والاطالة في التعليق على الفيلم بما قد يجلب الملل أو يصرف التلميذ عن دقة الملاحظة وتتبع وقائع العرض.

(ج) : بعد العرض

من المبادئ المسلم بها ضرورة الاجابة على الأسئلة أو المشكلات التي أثرت قبل العرض ومناقشتها وتقييم تحصيل التلاميذ لمعرفة ما تحقق من أهداف الدرس، اذ يتوقف على ذلك تعديل استراتيجية الدرس كاعادة عرض او اجراء بعض التجارب التوضيحية أو غير ذلك. ثم ان انصراف التلاميذ بعد مشاهدة الفيلم التعليمي مباشرة يترك لديهم الانطباع بعدم جدية استخدام الفيلم للأغراض التعليمية وتؤكد الاعتبار السائد عند البعض بأن الافلام تستخدم للأغراض الترفيهية غالباً.

(د) : المتابعة

يجب النظر الى عرض الفيلم على أنه جزء من استراتيجية شاملة للتدريس تهدف الى تهيئة مجالات الخبرة المختلفة لتحقيق الأهداف التعليمية. ولذلك يجب أن يعقب مشاهدة الفيلم ألوانا من الأنشطة التعليمية التي تؤدي الى تكامل هذه الخبرة ونموها مثل اجراء التجارب أو كتابة التقارير أو القيام بالزيارات الميدانية أو عمل اللوحات أو غير ذلك مما ودية التلاميذ فرادى أو في مجموعات بحيث يؤدي كل نشاط الى الاستزادة من المعرفة أو اكتساب بعض المهارات أو تحقيق بعض الاتجاهات أو تنمية الميول والعادات السليمة بعض المحاذير في استخدام الأفلام.

مع تقديرنا لمميزات الأفلام المتحركة في مجال التعليم. إلا أنها لن تحقق كل أهداف الدرس كما أنها ليست الوسيلة الوحيدة لمعالجة جميع مشكلات المدرس.

٣. مزايا وعيوب الفيديو

مزايا استخدام الأفلام التعليمية:

١. يتمكن الطلاب من مشاهدة معلم موهل أو أكثر؛ لأن المعلمين المؤهلين هم الذين يكلفون عادة بإعداد الفيلم الذي سيصير.
٢. يمتلك المعلم الذي يعدّ الفيلم إمكانيات فنية ومادية غنية لا تيسّر عادة للمعلمين العاديين بسهولة.
٣. يقدّم الفيلم مواقف غنية ومركّزة في وقت قصيرة نسبياً، حيث يستطيع الفيلم أن يعرض مجموعة من المعلومات الحديثة المرتبطة بواقعها الحي ومن مصادرها المباشرة.
٤. يمكن أن يصوّر الفيلم أحداثاً عملية نادرة، كأن يسجل عملية جراحية، أو يصوّر جهازاً جسياً داخلياً أو فيضان نهر، أو انفجارات بركانية، أو غير ذلك من الأحداث التي يستطيع الطلاب مشاهدتها مباشرة.
٥. إن استخدام الصوت والصورة في الموقف التعليمي يؤدي إلى تكامل حواس المتعلم، ويجعل عملية التعلّم أكثر يسيراً وسهولة، وأكثر جذاباً وتشويقاً.
٦. إن غني المواقف التعليمية التي يقدمها الفيلم يمكن أن يثير دوافع الطلاب لمتابعة دراسة بعض هذه المواقف، والرجوع إلى مصادر عملية أخرى للدراسة والمتابعة.
٧. إن استخدام الأفلام التعليمية يمكن أن يسهم في حل مشكلات نقص المعلمين المؤهلين، حيث يمكن أن يتم تصوير المواقف الهامة وتوزيعها على مختلف المدارس.

٨. إن الأفلام التعليمية يمكن أن تكون تسجيلًا حيًا لمواقف زمانية ومكانية بعيدة، لا يتمكن الطلاب من مشاهدتها، فقد يصوّر الفيلم معركة حدثت قبل فترة زمنية طويلة، أو قد يعرض حدثًا في مكان جغرافي بعيد.

٩. يمكن أن تسهم الأفلام التعليمية في حلّ بعض المشكلات التعليمية الإدارية، مثل سوء الأبنية المدرسة، وازدحام حجرة الدراسة بالطلاب.^{٢٠}

من البحث الذي قد عمل جمعية المستشفيات الأمريكية (١٩٧٨)، وجدت مواد التدريس بالفيديو لديها المزايا والعيوب. واما المزايا هي مفيدة لوصف الحركة والمعلّقة وتأثيرها على الموضوعات التي سيدرسها ويمكن أن يشاهد في مرة أخرى. ويمكن تسجيل حركات الفم بالفيديو ويمكن وضع تقنيات آخر الفيلم مثل صور المتحركة ويمكن الجمع بين الصور الثابتة مع الحركة، ويمكن ان يوجد أجهزة العرض القياسية في كل مكان.

واما العيوب هي أن قيمة الإنتاج عالية وغير متوافقة لبعض صيغ الفيديو. ولكن لهذه العيبين إذا كنا نلاحظ من الحاضر يمكن لا يناسب. لأن نحن الآن يمكن أن نجد مجموعة من أجهزة تسجيل الفيديو بثمن الرخيص. المثال باستخدام آلة الاتصالات (خصوصا الهاتف المحمول) او الأجهزة الرقمية مثل مشغل الوسائط (MP٥، MP٦ و MP٧). الآن من حيث صيغ الفيديو أكثر توافقًا مع الأجهزة والبرمجيات المتاحة في السوق وفي شبكة الإنترنت. ونحن يمكن أن نغيّر إلى أنواع المختلفة من صيغ الفيديو كما نريد. وكيفية برنامج تحويل الفيديو التي نريد. بعض الأمثلة من صيغ الفيديو الرقمية، AVI، MPEG، FLV، GP٣، والأخرى.^{٢١}

^{٢٠} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، مرجع سابق، ص: ١٩٧

^{٢١} Andi Prastowo, *Op. Cit.*, hlm. ٣٠٣

ج. مهارة الكلام

١. تعريف مهارة الكلام

والكلام اصطلاحاً هو فن نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والآراء من شخص إلى آخرين نقلاً يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والاستجابة.^{٢٢}

الكلام هو أنشطة الناطقة الفعالية لمستخدم اللغة الذي يطالب مبادرة حقيقية في استخدام اللغة للتعبير عن أنفسهم شفهيًا. المقصود يعني الكلام جزء من المهارات اللغوية النشطة المنتجة، والكلام يتطلب الإتيان إلى بعض الجوانب وقواعد الاستخدام اللغة.^{٢٣}

مهارة الكلام (*Speaking Skill*) هي القدرة على التعبير الأصوات المفصلة أو عن الكلمات لتعبير الأفكار في شكل الآراء، والرغبات، أو المشاعر إلى شريك المحادثة. بمعنى الأوسع، الكلام هو نظام من العلامات التي يمكن أن يسمع وينظر الذي ينتفع عددا من العضلات والأنسجة العضلية للجسم البشري لنقل العقل من أجل تلبية احتياجاتهم. وفقا لتاريخ (١٩٩٤ / II : ١٥) الكلام هو مجموعة من العوامل الجسدية والنفسية والعصبية والدلالة واللغوية على الواسع حيث يمكن ان يتقلد بأداة الإنسان أهم من أجل السيطرة الاجتماعية.^{٢٤}

٢. أهداف مهارة الكلام

والأهداف من دراسة الكلام (مهارة الكلام) ويشمل عدة أمور، من بين

أمور أخرى:

^{٢٢} منى إبراهيم اللبودي، الحوار - فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمية، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣م)، ص: ١٠

^{٢٣} Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Malang Press, ٢٠٠٩), hlm. ٦٥

^{٢٤} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١) hlm. ١٣٥

(أ) سهولة الحديث

يجب أن الطلاب لديهم الفرصة لممارسة التحدث حتى يتمكنوا من تطوير هذه المهارات بشكل طبيعي، على نحو سلس، والمرح، سواء في مجموعات صغيرة وأمام عدد أكبر العامة. المتعلمين بحاجة إلى تطوير الثقة تزداد مع الممارسة.

(ب) الوضوح

في هذه الحالة تحدث مع الطلاب التعبير والدقة والوضوح واللقاء كل من الجمل. قد تحدث هذه الفكرة في حالة جيدة. أن يكون الوضوح في التعبير لا يمكن أن يتحقق، لا بد من ممارسة مجموعة متنوعة من مستمرة ومتنوعة. يمكن أن يكون من خلال ممارسة مناقشة، والخطب، والمناظرات. بسبب هذا التدريب سوف تكون قادرة على ترتيب طريقة واحدة في التفكير في. منهجية ومنطقية.

(ج) المسؤولة

ممارسة جيدة لخطاب التأكيد المسؤولة المتحدث في الكلام بشكل صحيح والتفكير بجدية في مناقشة الموضوع، محادثة الهدف الذي من التحدث معها وكيفية التحدث والوضع في ذلك الوقت. وهذه التدريبات منع أي شخص من يتحدث أو أنه غير مسئول الحقيقة خدعة اللسان.

(د) اجعل السمع الناقد

يتحدث من التدريبات الجيدة وكذلك تطوير مهارات الاستماع بشكل مناسب وبشكل حاسم أيضا والهدف الرئيسي من هذا البرنامج التعلم. هنا الطلاب بحاجة لتعلم لتكون قادرة على تقييم الكلمات التي قيلت، والقصد عندما قال، والهدف من المحادثات.

(هـ) اجعل العادة

لا يمكن عادة يتحدث العربية أن تتحقق دون وجودنية حقيقية من الطلاب أنفسهم. لا يمكن أن تتحقق هذه العادة من خلال تفاعل اثنين من أكثر الناس الذين تم الاتفاق بالفعل مسبقا، لا يكون في مجتمع كبير. في خلق العرف العربية مطلوب والالتزام، هذا الالتزام يمكن أن يبدأ من أنفسنا، ثم نشأت هذا الالتزام في اتفاقات مع الآخرين على التحدث باستمرار العربية.^{٢٥}

٣. تعليم مهارة الكلام

في المستوى الأول من تعليم اللغة، تدور تدريبات مهارة الكلام، حول الأسئلة التي يطرحها الكتاب، أو المدرس، أو الطلاب أنفسهم، ويقوم الطلاب بالإجابة عنها. ومن ذلك أيضا قيام الطلاب بالتدريبات الشفهية، فرديا، وثنائيا، وفي فرق (٤/٣ طلاب) ثم هناك حفظ الحوارات وتمثيلها. ونصح المدرس بألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به، أو ليس لديهم الكفاية اللغوية التي يعبرون بها عن الأفكار التي تطرح عليهم.

أنشطة الكلام في الفصول الدراسية اللغة لديها جوانب الاتصال في اتجاهين، يعني بين المتكلم والمستمع على أساس المتبادل. وهكذا تدريب الكلام يتقدم أولا على أساس (١) القدرة على الاستماع، (٢) القدرة على الكلام، (٣) الإتقان (نسبيا) على المفردات والتعبيرات التي يمكن للطلاب التحدث بأفكارهم.

لذلك، أن ممارسة هذا الكلام هو استمرار من تدريب الاستماع وفي أنشطته بتدريب الكلام أيضا.^{٢٦}

^{٢٥} Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١) hlm. ١٣٨

^{٢٦} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) hlm. ١١٣

ويتبين من خلال نتائج هذه الأبحاث أن المحادثة تأتي في المرتبة الأولى، ولما كانت المرحلة الابتدائية هي حجر الأساس في بناء العملية التعليمية كان لابد من أن يعنى فيها بتعليم المحادثة أيما عناية، ومن خلال دروس المحادثة ينبغي تحقيق غرضين هما:

١- أن يتكلم التلميذ أكثر ما يمكنه أن يتكلم، وعلى المدرس هنا أن يكف عن التدخل السلبي الذي يزعج التعبير اللغوي للطفل، والمدرس الناجح هو الذي يلاحظ الوضع ويراقبه بانتباه وصبر، ويمسك عن التدخل ومقاطعة التلميذ في أثناء الكلام، أو إيقافه كي يصحح له تعبيرا خاطئا، بل يتركه ليعبر في حرية كاملة عن أفكاره وأرائه. ويقبل ظاهريا بعض الأخطاء، وإذا تدخل المدرس في أثناء الكلام فهي يتدخل بفطنة وحرص في معنى إيجابي بغية دفع التلميذ وحثه على الشرح والتعبير عن ذلك المعنى، ثم يستمر التلميذ في كلامه؛ في حين يكون عمل المدرس الحث والحض بحنكة، وتوجيه الحديث أحيانا في اتجاه آخر، أو أنه يعزز الحديث.

٢- ينبغي للتلميذ أن يتكلم بأحسن شكل ممكن، وهنا يتأتى دور المدرس في عملية التصحيح، ويتم ذلك بتسجيل الأخطاء الصارخة الشائعة والأفكار المشوشة. والمدرس الناجح هو الذي يسجل الملاحظات بفطنة وحرص وحنكة، ويكشف النقاب عن التعبير والتراكيب الخاطئة، ويستثير نقد التلاميذ مؤكدا في الوقت نفسه أن التلاميذ المنتقدين ليسوا قساة، ويطلب إليهم أن يقدموا الأمثلة الجيدة، ثم تكون له عودة إلى التلميذ المتحدث ليجذب انتباهه بشكل مستمر مؤكدا وجوب تحسنه.^{٢٧}

^{٢٧} محمود أحمد السيد، شؤون لغوية، (بيروت-لبنان: دار الفكر المعاصر، ١٩٨٩م) ص: ١٢٢-١٢٣



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

إن المنهج الذي يستخدم الباحث في هذا البحث هو البحث والتطوير (*Research and Development*). وهو العمل الإبداعي الذي يتم على أساس نظامي بهدف زيادة مخزون المعرفة، بما في ذلك معرفة الإنسان، الثقافة والمجتمع، واستخدام مخزون المعرفة هذا لإيجاد تطبيقات جديدة.

وأما الشكل في هذا البحث يعني الشكل الذي قام به سوغيونو (Sugiyono) وهو يكيّف من الشكل بورغ وغال (*Borg and Gall*) وهذا الشكل يتبع الخطوات كما تالي: (١) تحليل الحاجات والمشكلات (٢) جمع البيانات (٣) تصميم المادة (٤) تطوير المواد التعليمية (٥) تحكيم الخبراء (٦) التصحيح والتعديل من الخبراء (٧) تجربة الفريق الصغير (٨) التصحيح والتعديل بعد التجربة (٩) تجربة الميدان (١٠) التصحيح والتعديل النهائي.^{٤٧}

ويهدف بحث التطورية لإنتاج جهاز التعليم مثل خطة التدريس والمواد التعليمية ووسائل التعليمية وموديول الممارسيّة والإختبار لطلاب وأداة القياس التقدّم في التعلّم وأداة القياس نتائج التعلم وبغير ذلك. اما الخلفية يحتج للبحث التطويري هي المشاكل المعلقة بوسائل التعليمية غير المناسبة. وجد الباحث من الملاحظات في أثناء التدريس أو من نتائج تقييم الاحتياجات.^{٤٨}

ب. إجراءات البحث والتطوير

^{٤٧} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١١) hlm. ٢٩٧

^{٤٨} Mohammad Adnan Latief, *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa*, (Malang: UM Press, ٢٠١٢) hlm. ١٠٧

وأما الخطوات الذي سيستخدمها الباحث في إجراءات هذا البحث والتطوير
يعني الخطوات التي شرحها سوغيونو (Sugiyono) في كتابه كما تالي:
رسم بياني ٣،١: إجراءات البحث والتطوير



وفي تطوير المواد التعليمية يشرح الباحث إجراءات البحث والتطوير كما تالي:

(١) تحليل الحاجات والمشكلات

يكون الباحث بمقابلة مع معلم اللغة لمعرفة خصائص الطلبة والمادة التعليمية المستخدمة والكتاب التعليمي المستخدم وحول طريقة تعليمها ووسيلة التعليمية المستخدمة لتعليم اللغة وطريقة إختبارها والمشكلات التي توجه المعلم في عملية التعليم خاصة من ناحية الوسيلة التعليمية المستخدمة في المعهد مفتاح العلوم السلفي.

(٢) جمع المعلومات

واما الإجراء الثاني قدم الباحث المقابلة مع المعلم اللغة في المعهد مفتاح العلوم السلفي لمعرفة عن طريقة التعليمية ووسيلة التعليمية المستخدمة في أنشطة التعليمية. بعد المقابلة مع المعلم اللغة وجد الباحث المعلومات عن الأنشطة التعليمية في ذلك المعهد.

والأخير في هذا الإجراء يعني عُرف أن معلم اللغة لم يستعمل وسيلة التعليمية المتنوعة خاصة في تعليم مهارة الكلام. وبهذه المشكلات بسبب نقصان وسيلة التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة إلا كتب التعليم فقط. ومن هناك تأكد الباحث أن ذلك المعهد يحتاج إلى المواد التعليمية لمهارة الكلام.

(٣) تصميم المنتج

اما في الخطوة الثالثة هي تصميم المنتج. وفي إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام إجتمع الباحث المراجع المتعلقة بإنتاج المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو . وبعد أن يختار الباحث المادة فطورها حتى تناسب المادة العليميت على المواد التعليمية لمهارة الكلام لكي مشوق لد الطلبة في ذلك المعهد. فيطور الباحث بإعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام ويحتمل التطوير، حيث تحتوي على الكتاب الكامل وطبعا سهولة على الطلبة في تعليمه.

وفي شكل المواد التعليمية لمهارة الكلام الذي سيصمّم الباحث يعني بشكل الكتاب الذي تألف من مايكروسوفت وورد ٢٠١٣. ويكتمل الباحث ذلك المواد التعليمية لمهارة الكلام بالفيديو بشكل إم بي ٤.

(٤) تصديق التصميم

اما أهداف تصديق التصميم يعني معرفة صلاحية إستخدامة المواد التعليمية لمهارة الكلام. واما تصديق التصميم ان يقدم الباحث إلى الخبيرين، خبير المواد التعليمية وخبير وسيلة التعليمية للفيديو لكي يقوم بالتحكيم والتقييم وإعطاء الإقتراحات والإرشادات.

واما الخطوات التي أخذها الباحث لتصحيح إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام يعني بأخذ التعليقات والتصويبات من الخبيرين حيث تكون على تعيين من الخبيرين في مجال تعليم اللغة ووسيلة التعليمية المتعلقة بالمواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو . ويقدمه الباحث للخبيرين والمناقشة معهما.

(٥) تحسين التصميم

الإصلاحات، وتكون بتصحيح المنتج عن الأخطاء والنقصان الموجودة حسب التحكيم من الخبيرين وإرشاداتهما.

(٦) تجربة المنتج

وبعد تحسين المنتج من الخبيرين يعني خبير المواد التعليمية لمهارة الكلام وخبير الفيديو ، ثم تجريبها إلى الطلبة في الفصل. يقوم الباحث التجربة الفئوية إلى ثلاثة تلاميذ في المعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج. وهذه بتطبيق المواد التعليمية لمهارة الكلام في أنشطة التعليمية داخل الفصل.

(٧) تحسين المنتج

يوزع الباحث الإستبانة إلى معلم تعليم اللغة و الطلبة للإصلاحات،
وتكون الإصلاحات حسب إقتراحات معلم اللغة ونتيجة المواد التعليمية
لمهارة الكلام.

٨) تجربة المنتج فعالية

تجربة المنتج الفعالية هي بتطبيق المواد التعليمية لمهارة الكلام في عملية
التعليم في الكلام الذي يقوم الباحث بنفسه ويقدمه إلى الطلبة في المعهد مفتاح
العلوم السلفي داو بمالانج لمعرفة فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام.

٩) تحسين المنتج

نتيجة فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام هي نتيجة الأخيرة من تجربة
إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام لتعليم الكلام. وهذا تعديل المواد التعليمية
لمهارة الكلام بعد معرفة المواد التعليمية لمهارة الكلام وزيادته.

١٠) المنتج النهائي

وأما الخطوة الأخيرة هي المنتج النهائي من إعداد المواد التعليمية لمهارة
الكلام لتعليم الكلام. وهو بحسب إقتراحت الخبراء والمعلم ثم تستخدم المواد
التعليمية لمهارة الكلام في تعليم الكلام.

وأما المراحل الذي سيستعمل الباحث في إنتاج الفيديو، كما التالي:

أولا مرحلة الاعداد والتخطيط والمسبق:

وتتضمن الخطة الزمنية لمرحلة الانتاج ، جمع المادة العلمية، تحويل المادة
العلمية لقصة مصورة، إعداد سيناريو البرنامج، أعداد الرسم التخطيطي للأستديو،
انتاج اللوحات والرسومات التوضيحية، تسجيل اللقطات الخارجية، حجز الاستديو
للبروفات والتسجيل النهائي.

ثانيا: مرحلة الانتاج الفعلى:

وتتضمن مجموعة من الخطوات وهي عقد اجتماع لفريق العمل في البرنامج، اجراء تجربة مبسطة، اجراء تجربة حية، التسجيل النهائي، المونتاج.
مرحلة التنفيذ:

وتتضمن عقد اجتماع عمل لفريق البرنامج ونتاج خطة العمل وتوزيع الادوار، استعراض المشكلات والمعوقات التي تعترض سير العمل، الاستماع إلى آراء ومقترحات المشاركين، اجراء تجربة مبسطة، ثم إجراء تجربة حية في الاستديو للتأكد من تمام الاستعداد للتسجيل، ثم التسجيل النهائي على شرائط فيديو صالحة من الناحية الفنية.

ثالثا مرحلة التقويم:

وتتضمن الاجراءات الخاصة بتقويم البرنامج من حيث كفاءته الداخلية والخارجية واستخلاص أهم السلبيات التي تتضمنها البرنامج فيما يخص عمليات الانتاج أو إجراءات التطبيق وبالشكل.

ج. تجربة المنتج

١. تصميم التجربة

إن تجربة هذا إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام تيجري على ثلاثة مراحل، المرحلة الأولى هي النظرة والإقتراح من خبير تعليم اللغة وخبير الفيديو ، والمرحلة الثانية هي تجربة فردية، والمرحلة الثالثة هي تجربة ميدانية. التوجيهات والإقتراحات من خبير تعليم اللغة يجعلها الباحث أساسا لإصلاح وتصحيح المواد التعليمية لمهارة الكلام في ناحية تناسب وتلاؤم الموضوعات أو المباحث في تعليم الكلام بشرحها وبيانها. والتوجيهات والإقتراحات من خبير وسيلة التعليمية يجعلها الباحث أساسا لإصلاح وتصحيح الفيديو . واما المعلومات أو الإقتراحات التي يحصل الباحث من

التجربة الميدانية يجعلها الباحث أساسا لمعرفة فعالية ومناسبة وسيلة التعليمية بالطلبة.

٢. أفراد التجربة

إن القيام بالتجربة يحتاج إلى أفراد التجربة، وهي كما تلي:

أ - النظرة والإقتراح من الخبراء

إن الأفراد في هذه النظرة والإقتراح هو خبير من التعليم اللغة في مهارة الكلام وخبير من وسيلة التعليمية عن الفيديو .

ب - التجربة الفردية

إن الأفراد في هذه التجربة الفردية هو ثلاثة طلبة من المعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج. وهذه الثلاثة من الطلبة المتفرقة بينهم. الأول من طالب متقدم مستواه في كفاءة اللغوية بالمقارنة مع أصدقائه. والثاني من طالب متوسط مستواه والثالث من طالب مبتدئ مستواه.

ج . - التجربة الميدانية

والأفراد في هذه التجربة هو معلمة التعليم اللغة مع خمسة عشر طلبة من معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج.

٣. البيانات والمعلومات

أما البيانات ومعلومات في هذا البحث كما يالي:

(١) البيانات الكيفية:

وتشتمل هذه البيانات على:

أ - التعليقات والاقتراحات من الخبراء عن نوعية المواد التعليمية

ب- نتائج المقابلة من معلم التعليم الكلام لدى طالبات المعهد المفتاح

العلوم السلفي داو بمالانج وكيف رأيهم عن إعداد المواد التعليمية

لمهارة الكلام .

٢) البيانات الكمي

وتشتمل هذه البيانات على:

- أ - نتائج التحكيم عن نوعية المواد التعليمية لمهارة الكلام بالإستبانة
ب- نتائج آراء أو إستجابة الطالبات عن المواد التعليمية لمهارة الكلام بعد إستخدامه.

ج- نتائج الطلبة

وأما أدوات المستخدمة لإيجاد النتائج من الخبر هي الإستبانة. واستخدام الباحث مقياس السلوك لتحصيل نتيجة الطالبات. وفي كل بنود ينقسم إلى أربعة مقاييس منها : موافق جدا، موافق، مقبول، ناقص.

٤. أسلوب جمع البيانات

إستخدام الباحث بأربعة أدوات البحث في جمع بياناتها:

١ - الملاحظة

إستخدام الباحث الملاحظة لجمع البيانات والمعلومات بالمادة

الدرسية والطريقة ووسائلها

٢ - المقابلة

مقابلة الباحث مع معلم اللغة وطالبات في المعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج من الناحية رغبتهم المادة الدراسية والطريقة التعليمية يستخدم في التعليم باستعدت الباحث الأسئلة المكتوبة قبل أن تكون المقابلة.

٣ - الإستبانة

إستخدام الباحث الإستبانة لجمع البيانات عن: التحكيم من خبر تعليم اللغة العربية عن المواد التعليمية و وسيلة التعليمية عن الفيديو،

ومعرفة رأي معلمة اللغة العربية، ومعرفة آراء الطالبات عن المواد التعليمية لمهارة الكلام.

٤ - الإختبارات

إستخدم الباحث إختبار القبلي لمعرفة كفاءة الطالبات في مهارة الكلام قبل تقديم المواد التعليمية لمهارة الكلام. واما الإختبار البعدي لمعرفة كفاءة الطالبات بعد أن تقديم المواد التعليمية لمهارة الكلام. وبعد هذا الإختبار سيحصل الباحث معرفة مدى فعالية منتجه إما من إجابة المقابلة والإستبانة.

٥. تحليل البيانات

لتحليل البيانات سيستخدم الباحث التحليل الإحصائي الوصفي:

أ - أسلوب تحليل البيانات

وفي هذه الإستبانة، يستخدم الباحث مقياس ليكرت. مقياس ليكرت هي أسلوب لقياس السلوكيات والتفضيلات مستعمل في الإختبار النفسية. وفي هذا المقياس أن الطلبة لا يلزم لإختبار الأسئلة السلبية ولكن أيضا إختيار الأسئلة الإيجابية.^{٤٩} وبعد أسئلة الإستبانة فتحلل الباحث. والدرجة المستخدمة في الإستبانة هي:

جدول ٣,٢: الدرجة المستخدمة في الإستبانة

درجة	صفة
٤	جيد جدا، جذاب جدا، مناسب جدا، واضح جدا، موافق جدا
٣	جيد، جذاب، مناسب، واضح، موافق

^{٤٩} Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٩) hlm. ١٥٩

مقبول	٢
ناقص	١

ب - أسلوب تحليل البيانات من الإختبار

يستخدم الباحث في تحليل البيانات من نتيجة الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة المتكافئة، يعني أن تعين فعالية أو أثر المواد التعليمية لمهارة الكلام وعدمه تقاس حسب نتيجة الطالبات في الإختبار القبلي والبعدي.

ولمعرفة مناسبة الدلالة أو ذي معين يستخدم الباحث t-test.

$$t = \frac{md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}$$

البيان:

md : متوسط الإنحراف بين الإختبارين (القبلي والبعدي)

xd : فروق الإنحراف مع متوسط الإنحراف

N : عدد أفراد العينة



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

ومناقشتها

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: نبذة تاريخية لمعهد مفتاح العلوم داو بمالانج

أ. تأسيس معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج

إن معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج أحد المعاهد الإسلامية بمدينة مالانج الموافق بشارع جيتيس رقم ٥٥ ب قرية موليو اغونج بمنطقة داو بمالانج جاوا الشرقية إندونيسيا.

هذا المعهد أسّسه وأقامه المغفور له كياهي الحاج الشيخ قمار الدين عاريف في تاريخ ٢٤ إبريل سنة ١٩٨٣ م. الموافق ١١ من رجب سنة ١٤٠٣ هـ. على الأرض التي أوقفها للمعهد ومن بعض الأرض ملكها المؤسس، وفي أول إنشائه كان بدأ بمجلس قراءة مناقب الشيخ عبد القدير الجيلاني الذي قد حضر المشايخ حول مدينة مالانج. ومجموع الطلبة السابقين الأولين قليلا قليلا وكلهم تحت رعايته.

ب. الرؤية والفكر لمعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج

اما الرؤية والفكر لمعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج الذي قد تأمل المؤسس يعني كما يلي:

الرؤية لمعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج:

- ✓ ترقية فكر الإسلامية
- ✓ الابتداع بحسن خلق
- ✓ الايمان، ترقية العبادة إلى الله تعالى على الدوام

الفكر لمعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج:

✓ الإخلاص في الأعمال الخيرية

✓ صادق في السلوك

✓ بسيطة في الحياة

✓ مؤدب في الفعل

✓ مستقل في محاولة الكسب

✓ محاربة جماعية

ج. منهج الدراسي

فأما المنهج المستخدم في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج يعني هو المنهج الذي وضع المعهد نفسه، وهو المنهج المتضمن فيه بعض المواد من مواد الدروس الدينية كالعقيدة والتفسير والحديث واللغة العربية والفقهاء وغير ذلك. وأما المنهج المستخدم في الدراسة الدينية التكميلية هو منهج من وزارة الشؤون الدينية بواسطة FKDT (منتدى اتصال الدينية التكميلية).

د. احوال المدرسين والطلبة

اما هذا العصر معهد مفتاح العلوم السلفي التي تحت مؤسس كوس سيف الدين عاريف (الولد من المؤسس) و فيه مستويات تعليمية يتلقى الطلاب فيه دروسهم، ومن تلك المستويات هي الدراسة الدينية.

اما المدرسين قد يعلمون في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج يعني

كما يلي:

جدول ٤,١

المدرسين في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج

الرقم	إسم المدرس	الوظيفة	المادة
١	كوس سيف الدين عاريف	مدير المعهد، المعلم	فتح المعين، تعليم المتعلم، الصرف، اللغة العربية
٢	الحاج حسن الدين	رئيس المدرسة، المعلم	تفسير الجلالين، بلوغ المرام، عمدة السالك، كتاب المواعظ، النحو
٣	الحاج أحمد مسرور الماجستير	المعلم	نصائح العباد
٤	أسموي	المعلم	مجالس السننية
٥	محمد رشدي	المعلم	العصفورية
٦	عبد الحلیم	المعلم	قامع الطغيان
٧	مفيدة النعمة	المعلمة	تلاوة القرآن
٨	أسوة حسنة	المعلمة	اللغة العربية، عقيدة العوام

وينقسم الطلاب على قسمين الطلاب الذين يسكنون ويتعلمون في المعهد،

و الطلاب الذين لا يسكنون ولكن يتبعون التعليم المعهد.

ويتبع ويشترك كل الطلبة نشاط من أنشطة المعهد كالصلاة المفروضة في

المسجد، والتنظيف الأسبوعي والرياضة وبرامج تعليم كتب التراث والخطابة

والاستغاثة وقراءة سورة يسّ والتهليل وقراءة الصلوة.

هـ. وسائل والمواصلات بمعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج

ولطاقة التربية والتعليم، كل الوسائل والمواصلات المعلقة بها من شيء جيد.
والمبني هو وسيلة اساسية في اداء التربية. اما الوسائل والمواصلات في معهد مفتاح
العلوم كما يلي:

جدول ٤,٢

الوسيلة والمواصلات في معهد مفتاح العلوم

الرقم	الجنس	الجملة	الحال
١	الإدارة	٢	جيد
٢	قاعة الإجتماعية	٢	جيد
٣	الفصل	٤	جيد
٤	المكتبة	١	جيد
٥	الحجرة	٤	جيد
٦	الحمام	٢٢	جيد

المبحث الثانية: إجراءات تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو بالتطبيق على
معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج

قام الباحث العمليات لكشف موقف الطلبة عن اللغة العربية ومشكلاتهم في
تعلم الكلام باللغة العربية، وجمع الباحث المعلومات المتعلقة بعملية تعليم الكلام في معهد
مفتاح العلوم داو بمالانج كإستراتيجية التعليم والكتاب والمدرّوس والوسائل المستخدمة
فيها وغير ذلك ثم بحث عن كل ما يتسبب وجود المشكلة للوقوف على ما يلزم من
حلها.

وهذه الخطوة لمعرفة حاجة الطلبة ولتثبيت أهداف تطوير المواد التعليمية لمهارة

الكلام. فقام الباحث بجمع البيانات. وفي هذه العملية يقوم الباحث الخطوات الآتية:

أ. الخطوة الأولى: جمع البيانات

يستخدم الباحث بعض طرائق لجمع البيانات و المعلومات في هذه الخطوة،

منها الملاحظة والمقابلة والإستبانة. و اما الشرح عنها كما يلي:

أ. المقابلة مع المدرسين

تقع هذه المقابلة منذ التاريخ ٥ حتى ٨ أكتوبر ٢٠١٥^{٥٥}. ومن احدى

الأسئلة الذي قد سأل الباحث المشكلات التي وجدها في تعليم مهارة الكلام

لطلبة المعهد مفتاح العلوم داو بمالانج. ومن المقابلة الأولى يلاحظ الباحث

المشكلات التي يوجهها الطلبة في تعليم اللغة العربية، وهي:

جدول ٤,٣

نتائج المقابلة مع المدرسين

الرقم	البيانات	المشكلات
١.	المادة التعليمية	مادة الاستماع والقراءة أكثر من مواد الأخرى. لا تساعد التدريبات اللغوية على تنمية القدرة في الاتصالات
٢.	طريقة التعليمية	استخدم المدرس طريقة الترجمة لجميع المهارات اللغة الأربع.
٣.	الطلبة	أن المادة التعليمية المستخدمة الآن وتدريبها لم تركز لترقية مهارة الكلام حتى تشعر الطلبة

^{٥٥}مقابلة مع مدرس اللغة العربية، كوس سيف الدين عارف، في التاريخ ٥ حتى ٨ أكتوبر ٢٠١٥.

الملل في دراستها.		
-------------------	--	--

ب. الملاحظة المباشرة

إن الملاحظة التي قام بها الباحث في عملية التطوير بالملاحظة المبدئية لمادة اللغة العربية في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج منذ التاريخ ١٢ حتى ١٤ أكتوبر ٢٠١٥،^{٥٦} ومن الملاحظة يلاحظ الباحث المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم اللغة العربية وهي:

جدول ٤,٤

نتائج الملاحظة

الرقم	البيانات	توضيح البيانات
١.	عملية التعليم	أكثر عملية التعليم بأنشطة القراءة والكتابة فقط
٢.	قدرة الطلبة	لم ترتفع قدرة الطلبة كثيرا بعد اشتراك التعليم
٣.	المادة المستخدمة	المواد مأخوذة من المصادر المتنوعة. دون كتاب خاص الذي يستعمله الطلبة.
٤.	الكفاءة المعلمة	على الأكثر لترقية مهارة القراءة والكتابة والاستماع. واما في مهارة الكلام قليلة جدا في ممارستها ولم يوجد الوسائل الجيدة.

فإضافة إلى ذلك، من أفضل الأمور في تعليم اللغة العربية لترقية كفاءة الطلبة خاصة في مهارة الكلام في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج وهي تطوير المواد التعليمية.

^{٥٦}ملاحظة في معهد مفتاح العلوم في التاريخ ١٢ حتى ١٤ أكتوبر ٢٠١٥.

ج. استبانة تحليل الاحتياجات من الطلبة

قام الباحث الاستبانة لطالبات المعهد مفتاح العلوم داو بمالانج ١٩ أكتوبر ٢٠١٥ للحصول على المعلومات عن احتياجاتهم إلى تعلم اللغة العربية. ولتعيين الهدف في تطوير المواد التعليمية. وهم من ١٥ طالبة.^{٥٧} فحصل الباحث على المعلومات التالية.

جدول ٤,٥

نتائج الاستبانة عن احتياجات الطلبة

الرقم	الأسئلة	الاختيارات	نتائج الطلبة	النسبة المئوية (%)
١.	مادة اللغة العربية هي المادة الممتعة	موافق	١٣	٨٦,٧
		غير موافق	٢	١٣,٣
٢.	أكثر تعليم اللغة العربية بأنشطة القراءة والكتابة	موافق	١٤	٩٣,٣
		غير موافق	١	٦,٧
٣.	يستخدم المعلم الطريقة المتنوعة في عملية التعليم	موافق	٢	١٣,٣
		غير موافق	١٣	٨٦,٧
٤.	أحب تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام	موافق	١٢	٨٠
		غير موافق	٣	٢٠
٥.	أحب تعلم اللغة العربية إذا كانت أنشطة المتنوعة في المادة	موافق	١٣	٨٦,٧
		غير موافق	٢	١٣,٣

^{٥٧} الاستبانة لطالبات المعهد مفتاح العلوم في التاريخ ١٩ أكتوبر ٢٠١٥.

٣٣,٣	٥	موافق	يستخدم المعلم المادة الممتعة في تعليم اللغة العربية	.٦
٦٦,٧	١٠	غير موافق		
٦٦,٧	١٠	موافق	سأتكلم اللغة العربية في عملية التعليم	.٧
٣٣,٣	٥	غير موافق		
٦٦,٧	١٠	موافق	المادة المستخدم في عملية التعليم متنوعة	.٨
٣٣,٣	٥	غير موافق		
٦٠	٩	موافق	المادة المعلّمة في اللغة العربية صعبة	.٩
٤٠	٦	غير موافق		
٧٣,٣	١١	موافق	لم أفهم مادة اللغة العربية التي تستخدم في عملية التعليم	.١٠
٢٦,٧	٤	غير موافق		
٩٣,٣	١٤	موافق	التدريبات المعطى متنوّعة	.١١
٦,٧	١	غير موافق		
٥٣,٣	٨	موافق	تعليم اللغة العربية متركز على المدرس	.١٢
٤٦,٧	٧	غير موافق		
٧٣,٣	١١	موافق	أنا متشجّع في تعلم اللغة العربية وفقا في المحادثة اليومية	.١٣
٢٦,٧	٤	غير موافق		
١٠٠	١٥	موافق	أحب تعلم اللغة العربية التي تتعلق على الحوار حول المحادثة اليومية	.١٤
-	-	غير موافق		

بالنسبة إلى هذه البيانات أن ١٣ طالبة يجبن مادة اللغة العربية (٨٦,٧٪) و طالبتين لا تحبّان مادة اللغة العربية (١٣,٣٪). و ١٤ طالبة قلن أن أكثر تعليم اللغة العربية بأنشطة القراءة والكتابة (٩٣,٣٪). وقالت ١٣ طالبة أن المعلم لا يستخدم الطريقة المتنوعة في عملية التعليم (٨٦,٧٪). وقالت ١٢ طالبة (٨٠٪) أنهنّ يجبن تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام. و ١٣ طالبة يجبن تعلم اللغة العربية إذا كانت أنشطة المهارات المتنوعة في المادة (٨٦,٧٪). وقالت ١٥ طالبة أن المعلم لا يستخدم المادة الممتعة في تعلم اللغة العربية (٦٦,٧٪). ف ١٠ طالبات قلن أنهنّ سيتكلمن اللغة العربية في عملية التعليم (٦٦,٧٪) و ٥ طالبات لا يتكلمن اللغة العربية في عملية التعليم (٣٣,٣٪). و ١٠ طالبات قلن أن المادة المستخدمة في عملية التعليم متنوعة (٦٦,٧٪). ف ٩ طالبات قلن أن المادة المعلّمة في اللغة العربية صعبة (٦٠٪) و ٦ طالبات قلن أن المادة المعلّمة في اللغة العربية غير صعبة (٤٠٪). ف ١١ طالبة قلن أنهنّ لم يفهمن مادة اللغة العربية التي تستخدم في عملية التعليم (٧٣,٣٪) و ٤ طالبات قلن أنهنّ يفهمن مادة اللغة العربية التي تستخدم في عملية التعليم (٢٦,٧٪). و ١٤ طالبة قلن أن التدريبات المعطى في مادة اللغة العربية متنوع (٩٣,٣٪). ف ٨ طالبا قلن أن تعليم اللغة العربية مركز على المعلم (٥٣,٣٪) و ٨ طالبات قلن أن تعليم اللغة العربية ليس مركز على المعلم (٥٣,٣٪). و ١١ طالبة قلن أنهنّ متشجّعة في تعلم اللغة العربية وفقا في

المحادثة (٧٣،٣٪). و ١٥ طالبة قلن أنّهنّ يبحن تعلم اللغة العربية التي تتعلق على الحوار حول المحادثة اليومية (١٠٠٪).

من النتائج السابقة عرف الباحث أن مشكلة تعليم اللغة العربية في طلبة المعهد مفتاح العلوم داو بمالنج هي عدم الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية مع أنّهنّ يبحن تعلم اللغة العربية. ولكن المدرسة ليس لها كتاب خاص لتشجيع إرادتهم. ويحتاج الباحث إلى تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام بإستخدام الفيديو بالتطبيق على معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالنج لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

ب. الخطوة الثانية: تصميم المادة

نظرا إلى حاجات الطلاب فصمم الباحث المواد التعليمية لمهارة الكلام لترقية كفاءتهم في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالنج. وفي هذه الخطوة يقوم الباحث بتعيين المواضيع التي سيكتبها في المواد التعليمية لمهارة الكلام و الفيديو بنسبة إلى حاجات الطلبة لمادة اللغة العربية. ويحتوي هذ المواد التعليمية لمهارة الكلام و الفيديو على عشر موضوعات أي عشر وحدات. وهي كما التالي:

(١) التّحيّات والتّعارف

(٢) الاسرة

(٣) السّكن

(٤) الإنسان

(٥) وسائل المواصلات

٦) في الفصل

٧) المهنة

٨) السّاعة

٩) الايّام

١٠) انواع اللّون

ولكل الموضوع أو الوحدة مكملّة بالمفردات والحوار والتدريبات.

ج. الخطوة الثالثة: تطوير المواد التعليمية

قام الباحث بتطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام من التاريخ ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥، وهذه المواد التعليمية لمهارة الكلام يتركب من: الغلاف الأمامي وصفحة الوحدة وفهرس الكتاب ودليل استخدام الكتاب والأهداف التعليمية والدرس والتدريبات.

١. الغلاف الأمامي

صفحة الغلاف الأمامي تكتب فيها المحتوى والمادة والصور التي تتعلق بالموضوع الوحدة.

٢. صفحة الوحدة

صفحة الغلاف الوحدة تكتب فيها موضوع الوحدة والصور التي تتعلق بالموضوع الوحدة.

٣. فهرس الكتاب

٤. دليل استخدام الكتاب

تكتب فيها المادة والطريقة والأسلوب والوسائل وزمن الدرس والمستوى وأهداف الدرس واجراءات تقديم الدرس.

٥. الأهداف التعليمية

تكتب فيها الهدف العام وأهداف الخاص لكل الدرس

٦. اجراءات تقديم الدرس

تكتب فيها مرحلة التمهييد والمقدمة ومرحلة الأنشطة التعليمية ومرحلة الاختتام مطابقا بموضوع الدرس.

٧. الكفاءة الأساسية والكفاءة الفرعية لكل الدرس.

يحتوي على الكفاءة الأساسية والكفاءة الفرعية لكل الدرس الذي سيعلم المدرس إلى جمع الطلبة.

٨. الدرس

تكتب فيها خاصة لمهارة الكلام

٩. التدريبات

تكتب فيها التمرينات لتوثيق فهم الدارسين وتثبيت ومراجعة الدروس.

١٠. العبارات الشائعة

ليكمل محتوى الكتاب

وتشتمل هذه الخطوة على كفاءة الطلبة وسلوكهم وشأنهم في التعليم. ومن

خلال المقابلة مع المدرسين فحصل الباحث على نتائج تحليل الدارس والسياق كما

يلي:

جدول ٤,٦

نتائج تحليل الدارس والسياق

الوحدة	معيّار الكفاءة	الكفاءة الأساسية
الوحدة الأولى التّحيّات والتّعارف	<ul style="list-style-type: none"> • يستطيع الطلبة على ذكر المفردات • يستطيع الطلبة على إستماع الحروف والكلمات العربية و الكلام عن التّحيّات والتّعارف 	<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات عن التّحيّات والتّعارف</p> <p>(٢) يستمع و يكرّر وفقا بما ينطقها المدرس</p> <p>(٣) يستطيع الطلبة إيصال الحروف العربية إلى أن يكون جملة مفيدة.</p> <p>(٤) يطبق الطلبة الحوار عن التّحيّات والتّعارف</p>
الوحدة الثانية الاسرة	<ul style="list-style-type: none"> • يستطيع الطلبة على ذكر المفردات • يستطيع الطلبة على إستماع الحروف والكلمات العربية و الكلام عن الاسرة 	<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات</p> <p>(٢) يستمع و يكرّر الطلبة الحروف أو الكلمات وفقا بما ينطقها المدرس</p> <p>(٣) يستطيع الطلبة ترجمة الكلمات إلى أن يكون جملة مفيدة.</p> <p>(٤) يطبق الطلبة الحوار عن الاسرة</p>
الوحدة الثالثة السّكن	<ul style="list-style-type: none"> • يستطيع الطلبة على ذكر المفردات • يستطيع الطلبة على إستماع الحروف والكلمات العربية و الكلام عن السّكن 	<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات</p> <p>(٢) يستمع و يكرّر الطلبة الحروف أو الكلمات وفقا بما ينطقها المدرس</p> <p>(٣) يستطيع الطلبة ترجمة الكلمات إلى أن يكون جملة مفيدة.</p> <p>(٤) يطبق الطلبة الحوار عن السّكن</p>

<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات</p> <p>(٢) يستمع و يكرّر الطلبة الحروف أو الكلمات وفقا بما ينطقها المدرس</p> <p>(٣) يستطيع الطلبة ترجمة الكلمات إلى أن يكون جملة مفيدة.</p> <p>(٤) يطبق الطلبة الحوار عن الإنسان</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● يستطيع الطلبة على ذكر المفردات ● يستطيع الطلبة على إستماع الكلمات العربية و الكلام عن الإنسان 	<p>الوحدة الرابعة</p> <p>الإنسان</p>
<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات</p> <p>(٢) يستمع و يكرّر الطلبة الحروف أو الكلمات وفقا بما ينطقها المدرس</p> <p>(٣) يستطيع الطلبة ترجمة الكلمات إلى أن يكون جملة مفيدة.</p> <p>(٤) يطبق الطلبة الحوار عن وسائل المواصلات</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● يستطيع الطلبة على ذكر المفردات ● يستطيع الطلبة على إستماع الكلمات العربية وتكررها والكلام عن وسائل المواصلات 	<p>الوحدة الخامسة</p> <p>وسائل المواصلات</p>
<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات</p> <p>(٢) يستمع و يكرّر الطلبة الحروف أو الكلمات وفقا بما ينطقها المدرس</p> <p>(٣) يستطيع الطلبة ترجمة الكلمات إلى أن يكون جملة مفيدة</p> <p>(٤) يطبق الطلبة الحوار عن في الفصل</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● يستطيع الطلبة على ذكر المفردات ● يستطيع الطلبة على إستماع الكلمات العربية وتكررها و الكلام عن في الفصل 	<p>الوحدة السادسة</p> <p>في الفصل</p>

<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات (٢) يستمع و يكرّر الطلبة الحروف أو الكلمات وفقا بما ينطقها المدرس (٣) يستطيع الطلبة ترجمة الكلمات إلى أن يكون جملة مفيدة (٤) يطبق الطلبة الحوار عن المهنة</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● يستطيع الطلبة على ذكر المفردات ● يستطيع الطلبة على إستماع الكلمات العربية وتكررها و الكلام عن المهنة 	<p>الوحدة السابعة المهنة</p>
<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات (٢) يستمع و يكرّر الطلبة الحروف أو الكلمات وفقا بما ينطقها المدرس (٣) يستطيع الطلبة ترجمة الكلمات إلى أن يكون جملة مفيدة. (٤) يطبق الطلبة الحوار عن السّاعة</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● يستطيع الطلبة على ذكر المفردات ● يستطيع الطلبة على إستماع الكلمات العربية وتكررها و الكلام عن السّاعة 	<p>الوحدة الثامنة السّاعة</p>
<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات (٢) يستمع و يكرّر الطلبة الحروف أو الكلمات وفقا بما ينطقها المدرس (٣) يستطيع الطلبة ترجمة الكلمات إلى أن يكون جملة مفيدة. (٤) يطبق الطلبة الحوار عن الايّام</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● يستطيع الطلبة على ذكر المفردات ● يستطيع الطلبة على إستماع الكلمات العربية وتكررها و الكلام عن الايّام 	<p>الوحدة التاسعة الايّام</p>

<p>(١) يقدر الطلبة على حفظ المفردات</p> <p>(٢) يستمع و يكرّر الطلبة الحروف أو الكلمات وفقا بما ينطقها المدرس</p> <p>(٣) يستطيع الطلبة ترجمة الكلمات إلى أن يكون جملة مفيدة.</p> <p>(٤) يطبق الطلبة الحوار عن انواع اللّون</p>	<ul style="list-style-type: none"> • يستطيع الطلبة على ذكر المفردات • يستطيع الطلبة على إستماع الكلمات العربية وتكررها و الكلام عن انواع اللّون 	<p>الوحدة العاشرة</p> <p>انواع اللّون</p>
---	---	---

و في هذه الخطوة يلخص الباحث أهداف التعليم. يعني يشرح أهداف التعليم العامة إلى كون الأهداف الخاصة. بقول آخر يثبت الباحث معيار التعليم والكفاءة الأساسية والمؤشرات. وتعطي هذه الخطوة المعلومات للقيام بتطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام. فحصل الباحث على المعلومات الآتية:

جدول ٤,٧

أهداف التعليم

المؤشرات	الكفاءة الأساسية	الوحدة
<p>(١) استخدام الأسلوب والإهداء بسياق التّحيّات والتّعارف</p> <p>(٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق التّحيّات والتّعارف</p>	<p>(١) يستخدم الطلبة الإصطلاحات بسياق التّحيّات والتّعارف</p> <p>(٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات وفقا بسياق التّحيّات والتّعارف</p> <p>(٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار</p>	<p>الوحدة الأولى</p> <p>التّحيّات والتّعارف</p>

<p>(١) استخدام المفردات بسياق الأسرة</p> <p>(٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق الأسرة</p>	<p>(١) يستخدم الطلبة الإصطلاحات اليومية بسياق الأسرة</p> <p>(٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات عن الأسرة</p> <p>(٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار</p>	<p>الوحدة الثانية الأسرة</p>
<p>(١) استخدام المفردات في سياق السّكن وما فيها</p> <p>(٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق السّكن</p>	<p>(١) يستخدم الطلبة إصطلاحات اليومية بسياق السّكن</p> <p>(٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات عن السّكن</p> <p>(٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار</p>	<p>الوحدة الثالثة السّكن</p>
<p>(١) استخدام المفردات في سياق الإنسان كلاميا</p> <p>(٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق الإنسان</p>	<p>(١) يستخدم الطلبة إصطلاحات اليومية بسياق الإنسان</p> <p>(٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات عن الإنسان</p> <p>(٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار</p>	<p>الوحدة الرابعة الإنسان</p>
<p>(١) استخدام المفردات في سياق وسائل المواصلات وما فيها</p> <p>(٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق وسائل المواصلات</p>	<p>(١) يستخدم الطلبة إصطلاحات اليومية بسياق وسائل المواصلات</p> <p>(٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات عن وسائل المواصلات</p> <p>(٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار</p>	<p>الوحدة الخامسة وسائل المواصلات</p>
<p>(١) استخدام المفردات في</p>	<p>(١) يستخدم الطلبة إصطلاحات اليومية</p>	<p>الوحدة السادسة</p>

في الفصل	بسياق في الفصل	الفصل
(٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق في الفصل	(٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات عن في الفصل (٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار	
(١) استخدام المفردات في سياق المهنة (٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق المهنة	(١) يستخدم الطلبة إصطلاحات اليومية سياق في المهنة (٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات عن المهنة (٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار	الوحدة السابعة المهنة
(١) استخدام المفردات في سياق السّاعة (٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق السّاعة	(١) يستخدم الطلبة إصطلاحات اليومية سياق في السّاعة (٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات عن السّاعة (٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار	الوحدة الثامنة السّاعة
(١) استخدام المفردات في سياق الايّام (٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق الايّام	(١) يستخدم الطلبة إصطلاحات اليومية سياق الايّام (٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات عن الايّام (٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار	الوحدة التاسعة الايّام

<p>(١) استخدام المفردات في سياق انواع اللّون</p> <p>(٢) تطبيق أسلوب الإجابة مع المخاطب في سياق انواع اللّون</p>	<p>(١) يستخدم الطلبة إصطلاحات اليومية سياق انواع اللّون</p> <p>(٢) يلقي ويطلب الطلبة المفردات عن انواع اللّون</p> <p>(٣) يحفظ ويفهم الطلبة بعض الحوار</p>	<p>الوحدة العاشرة</p> <p>انواع اللّون</p>
---	---	---

د. الخطوة الرابعة: تحكيم الخبراء

بعد القيام بتطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام فيعرض الباحث لتصميم إلى الخبراء للقيام بتحكيم هذه المادة المطورة. وتقوم الباحث مراحل تحكيم الخبراء بخبرين، وهما (١) الدكتور توفيق الرحمن، (٢) استاذ سيف الدين عاريف.

رأى الخبراء أن استخدام الكتاب التعليمي المناسبة من الأمور المحتاجة في تنمية كفاءة الطلاب في تعليم اللغة العربية. ومن ثم كونها من حيث وجه الكتاب: تناسب الصورة، كمية الكتاب ونوعه من حيث الغلاف والخط وغيرهما. و في إعدادها لا بد على كونها الدليل المعلم للدارس. و هي كالآتي:

تقدم الباحث استبانة تصميم المواد التعليمية في التاريخ ٧ ديسمبر ٢٠١٥. وأما معيار الدرجات المستخدمة في تقويم المواد الدراسية، كما يلي:

جدول رقم ٤,٦

بيان نتيجة الاستبانة عن آراء الخبراء في المواد التعليمية والفيديو

تقدير الجودة	تقدير النتيجة
ممتاز	٥
جيد جدا	٤

جيد	٣
مقبول	٢
راسب	١

جدول رقم ٤,٩
الاستبانة من د. توفيق الرحمن

الرقم	العناصر للتحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة الكتاب التعليمي	الوضوح في الهدف المعرفي			✓		
		الوضوح في الهدف الوجداني			✓		
		الوضوح في الهدف الحركي			✓		
		المعاملة بين الطلبة				✓	
		السهولة في التعليم					✓
		الصلة بين المواد والواقع					✓
		التدرج					✓
		سعة المواد ودقتها					✓
		ملائمة بحاجة الطلبة					✓
		صدق المواد التعليمية					✓
		التناسب بالمهارات اللغوية					✓
		عدد المفردات					✓
		التناسب نص الحوار بأحوال الطلبة					✓
		التناسب ثنائية الصغرى المعالجة الصوتية					✓

	✓				المعالجة النحوية		
✓					أشكال التدريبات		
		✓			أشكال النشاطات		
	✓				الأسئلة لقياس قدرة الطلبة		
		✓			الوضوح في دليل المعلم	عرض المادة	٢
		✓			الترتيب في التقديم		
✓					الوسيلة المستخدمة		
	✓				الطريقة المستخدمة		
✓					استخدام الحروف ونوعها ومقياسها	الرسم البياني	٣
✓					الصورة		
	✓				التزيين		

رأينا النتيجة من الاستبانة المقدمة للخبير الأول:

أن التقريرات من الخبير الأول إلى درجة: ممتاز جيد جدا وجيد، وليس
درجة مقبول وراسب.

بالتفصيل:

ممتاز = ١٠ أسئلة

جيد جدا = ٨ أسئلة

جيد = ٧ أسئلة

لذلك، نتيجة من الخبير الأول لها فعالية لإستعمال المواد التعليمية التي قد صمم
الباحث.

جدول رقم ٤,١٠ الاستبانة من أستاذ سيف الدين عارف

الرقم	العناصر للتحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة الكتاب التعليمي	الوضوح في الهدف المعرفي				✓	
		الوضوح في الهدف الوجداني				✓	
		الوضوح في الهدف الحركي				✓	
		المعاملة بين الطلبة				✓	
		السهولة في التعليم					✓
		الصلة بين المواد والواقع					✓
		التدرج					✓
		سعة المواد ودقتها					✓
		ملائمة بحاجة الطلبة					✓
		صدق المواد التعليمية					✓
		التناسب بالمهارات اللغوية					✓
		عدد المفردات					✓
		التناسب نص الحوار بأحوال الطلبة				✓	
		التناسب ثنائية الصغرى المعالجة الصوتية				✓	
		المعالجة النحوية					✓
٢	عرض المادة	أشكال التدريبات					✓
		أشكال النشاطات					✓
		الأسئلة لقياس قدرة الطلبة					✓
		الوضوح في دليل المعلم				✓	
		الترتيب في التقديم					✓

✓					الوسيلة المستخدمة		
	✓				الطريقة المستخدمة		
✓					استخدام الحروف ونوعها ومقياسها	الرسم البياني	٣
✓					الصورة		
✓					التزيين		

رأينا النتيجة من الاستبانة المقدمة من الخبير الثاني:

أن التقريرات من الخبير الأول إلى درجة: ممتاز وجيد جدا وجيد، وليس درجة مقبول وراسب أيضا.

بالتفصيل:

ممتاز = ٩ أسئلة

جيد جدا = ١٣ أسئلة

جيد = ٣ أسئلة

لذلك، نتيجة من الخبير الأول لها فعالية لإستعمال المواد التعليمية التي قد صمم الباحث.

جدول رقم ٤,١١

الاستبانة من جميع الخبراء

نسبة المئوية (%)	ممتاز	جيد جدا	جيد	مقبول	راسب	السؤال	الرقم
٧٠		١	١			١	١
٧٠		١	١			٢	
٧٠		١	١			٣	

٨٠		٢				٤	
١٠٠	٢					٥	
٩٠	١	١				٦	
١٠٠	٢					٧	
٨٠		٢				٨	
٨٠		٢				٩	
٩٠	١	١				١٠	
١٠٠	٢					١١	
٨٠		٢				١٢	
٨٠	١		١			١٣	
٦٠			٢			١٤	
٨٠		٢				١٥	
١٠٠	٢					١٦	
٧٠		١	١			١٧	
٩٠	١	١				١٨	
٦٠			٢			١	
٧٠		١	١			٢	
١٠٠	٢					٣	٢
٨٠		٢				٤	
١٠٠	٢					١	
١٠٠	٢					٢	٢
٩٠	١	١				٣	
٢٠٩٠	جملة						

و معدل قيم هذه الأسئلة هو ٢٠٩٠ : ٢٥ = ٨٣,٦ %.

مناقشة بيانات الاستبانة من الخبراء (التصديق)

رأينا النتيجة من الاستبانة المقدمة للخبراء في الجدول ٤,٥ و ٤,٦ كما تالي:

- ١ - أن جميع التقارير تصل إلى درجة جيد
- ٢ - ولذلك، نستطيع أن نستنبط من هذه البيانات أن المواد التعليمية والفيديو هي في مستوى جيد و هي صالحة للاستخدام في عملية تعليم اللغة العربية لطلبة المعهد مفتاح العلوم داو بمالانج.

هـ. الخطوة الخامسة: التصحيح والتعديل من الخبراء

يبدأ التصحيح في التاريخ ٧ ديسمبر ٢٠١٥. وتعديل المواد التعليمية على أساس تقييم نفذت التحكيمات التي تأخذ بملاحظة التعليقات والاقتراحات التي قدمت. ويليها ستقوم بتجربة المواد التعليمية للفريق الصغير. رأى الخبراء أن استخدام الكتاب التعليمي المناسبة من الأمور المحتاجة في تنمية كفاءة الطلاب في تعليم اللغة العربية. ومن ثم كونها من حيث وجه الكتاب: تناسب الصورة، كمية الكتاب ونوعه من حيث الغلاف والخط وغيرهما. و في إعدادها لا بد على كونها الدليل المعلم للدارس.

و. الخطوة السادسة: تجربة الفريق الصغير

قام الباحث بتجربة الفريق الصغير في معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج، وذلك في التاريخ ١٨ يناير ٢٠١٦. وفي العمل على تجربة من مجموعة الصغير، أن المواد المطورة تجرب على مدرسة المعهد مفتاح العلوم هي السيدة أسوة حسنة، و ٧ الطلاب من الطالبات من معهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج.

وقامت هذه التجربة بعملية التدريس من وحدة التعارف. وفقا من التجربة مع مجموعة التجربة الصغير ان الباحث المطور يتناول البيانات أن الطالبات تتحمس في اتباع عملية التدريس لأن الطالبات يشعرون بالنشاط والسرور في تنفيذ المواد المطورة.

تحصل تلك التجربة قيمة جيدة، ويضيف الباحث إلى ذلك أن المواد المطورة تساعد المعهد في إشراف الطلاب للوصول إلى المؤشرات باستخدام المواد المطورة.

ز. الخطوة السابعة: التصحيح والتعديل بعد تجربة

وبعد تجربة الفريق الصغير قام الباحث بتكميل تصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام بالتعليقات والاقتراحات من الخبير والمعهد نحو المواد المطورة. والحاصل، ان استعمال المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو قد تم لكن هناك النقصان. واما رأي الخبير: لابد ان يعطي الصورة الجميلة في كل موضوع، وكثرة التزيين أحسن.

ح. الخطوة الثامنة: تجربة الميدان

تقوم التجربة الميدانية في التاريخ ٢٥ يناير حتى ١٥ فبراير ٢٠١٦، وفي العمل على تجربة من مجموعة التجربة الكبيرة، أن المواد المطورة يجري عليها الباحث في عملية تدريس اللغة العربية، و ١٥ طالبات من معهد مفتاح العلوم السلفي داو بالانج.

في هذه العملية قام الباحث بتعليم اللغة العربية في الفصل الأول باستخدام الكتاب التعليمي الذي صممه الباحث ووزع لهم الكتاب الذي صممه الباحث بعد الاختبار القبلي وقبل تجربة هذا البحث أخبر الباحث كيفية استخدام هذا الكتاب

وعن مضمونه. وكذلك عن التدريبات فيه. وأما شيء مهم هو الكفاءة يلزم للدارسين لحصولها بعد العملية التعليمية.

وأما الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية، كما تالي:

الجدول رقم ٤,١٢

الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الأول

النقاط	اللقاء الأول (الاختبار القبلي)
التمهيد	<p>قام الباحث أو المدرس بتمهيد هذا اللقاء كما يلي :</p> <ol style="list-style-type: none"> ١. قام المدرّس بالتحية والسلام ٢. بدأ الطلبة بالدعاء بداية التعلم ٣. سال المدرّس الطلبة أن أحوالهم ٤. قرأ المدرّس كشف الحضور ٥. أخبر المدرس الطلبة عن النشاطات التي قام بها ٦. أخبر المدرّس الطلبة بأن في هذا اللقاء عقد فيه بالاختبار القبلي
الأنشطة	<ol style="list-style-type: none"> ١. بدأ المدرّس بالدعاء قبل بداية الاختبار ٢. بدأ المدرّس بتقسيم ورقة الأسئلة إلى الطلبة ٣. أمر المدرّس الطلبة بإجابة الأسئلة إجابة صحيحة
الاختتام	<ol style="list-style-type: none"> ١. أعطى المدرّس التشجيع للطلبة لكي يتعلمون العربية جيدا ٢. ثم ودع المدرس الطلبة بتحية السلام

الجدول رقم ٤,١٣

الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الثاني

النقاط	اللقاء الثاني (التحيات والتعارف)
التمهيد	<p>قام الباحث أو المدرس بتمهيد هذا اللقاء كما يلي :</p> <p>١ . قام المدرّس بالتحية والسلام</p> <p>٢ . بدأ الطلبة بالدعاء بداية التعلم</p> <p>٣ . سال المدرّس الطلبة أن أحوالهم</p> <p>٤ . قرأ المدرّس كشف الحضور</p> <p>٥ . أمر المدرس الطلبة باستعداد الأدوات المدرسية على المكتب</p>
الأنشطة	<p>أ- إلقاء المادّة الدراسية</p> <p>١ . قدم المدرس من موضوع التحيات والتعارف</p> <p>٢ . واصل المدرس بقراءة المفردات عن " التحيات والتعارف "</p> <p>٣ . واصل المدرس الحوار " التحيات والتعارف " وأمرهم ليتقدموا مع أصدقاءهم أمام الفصل</p> <p>٤ . واصل المدرس بإختبار الشفهي عن "التحيات والتعارف"</p> <p>٥ . واصل المدرس بإعطاء الواجبات المنزلية</p>
الاختتام	<p>٦ . أعطى المدرّس التشجيع للطلبة من حفظ بعض المحفوظات</p> <p>٧ . ثم ودع المدرس الطلبة بالدعاء و تحية السلام</p>

الجدول رقم ٤,١٤

الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الثالث

النقاط	اللقاء الثالث (الاسرة)
التمهيد	<p>قام الباحث أو المدرس بتمهيد هذا اللقاء كما يلي :</p> <p>١ . قام المدرّس بالتحية والسلام</p> <p>٢ . بدأ الطلبة بالدعاء بداية التعلم</p> <p>٣ . سال المدرّس الطلبة أن أحوالهم</p> <p>٤ . قرأ المدرّس كشف الحضور</p> <p>٥ . أمر المدرس الطلبة باستعداد الأدوات المدرسية على المكتب</p>
الأنشطة	<p>ب- إلقاء المادّة الدراسية</p> <p>١ . قدم المدرس من موضوع التحيات والتعارف</p> <p>٢ . واصل المدرس بقراءة المفردات عن " الاسرة "</p> <p>٣ . واصل المدرس الحوار " الاسرة " وأمرهم ليتقدموا مع أصدقاءهم أمام الفصل</p> <p>٤ . واصل المدرس بإختبار الشفهي عن " الاسرة "</p> <p>٥ . واصل المدرس بإعطاء الواجبات المنزلية</p>
الاختتام	<p>١ . أعطى المدرّس التشجيع للطلبة من حفظ بعض المحفوظات</p> <p>٢ . ثم ودع المدرس الطلبة بالدعاء و تحية السلام</p>

الجدول رقم ٤,١٥

الأنشطة التعليمية مادة اللغة العربية اللقاء الأخير

النقاط	اللقاء الأخير (الاختبار البعدي)
--------	--------------------------------------

<p>قام الباحث أو المدرس بتمهيد هذا اللقاء كما يلي :</p> <p>١ . قام المدرّس بالتحية والسلام</p> <p>٢ . بدأ الطلبة بالدعاء بداية التعلم</p> <p>٣ . سأل المدرّس الطلبة أن أحوالهم</p> <p>٤ . قرأ المدرّس كشف الحضور</p> <p>٥ . أخبر المدرس الطلبة عن النشاطات التي قام بها</p> <p>٦ . أخبر المدرّس الطلبة بأن في هذا اللقاء عقد فيه بالاختبارا البعدي</p>	التمهيد
<p>٤ . بدأ المدرّس بالدعاء قبل بداية الاختبار</p> <p>٥ . بدأ المدرّس بتقسيم ورقة الأسئلة إلى الطلبة</p> <p>٦ . أمر المدرّس الطلبة بإجابة الأسئلة إجابة صحيحة</p>	الأنشطة
<p>٣ . أعطى المدرّس التشجيع للطلبة لكي يتعلمون العربية جيدا</p> <p>٤ . ثم ودع المدرس الطلبة بتحية السلام</p>	الاختتام

ط. الخطوة التاسعة: التصحيح والتعديل النهائي

هذه الخطوة الأخيرة في تطوير المواد التعليمية، التصحيح والتعديل النهائي من ملاحظة المعهد في حين تطبيق هذه المادة المطورة في ١٥ طالبة بالمعهد مفتاح العلوم السلفي داو بمالانج. أخذ المميزات حذفت النقصان حتى يكون الكتاب كامل التصميم ونافعة للقارئ والدارسين.

المبحث الثالثة: فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو لطلبة المعهد مفتاح

العلوم السلفي داو بمالانج حيث تحصيل الدراسي

عرض نتائج الدراسة وتحليل نتيجة الاختبار للحصول على المقارنة بين الاختبار

القبلي والبعدي .وبالنظر إلى نتيجة الاختبار القبلي والاختبارالبعدي الآتية. سيحلل

الباحث بالمقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي ولكي يعرف تأثير المتغير المستقل إلى المتغير التابع. ولتسهيل الباحث لتحليل نتائج الاختبار.

أ. البيانات التي تم الحصول عليها من الاختبار القبلي

يقسم الباحث النتيجة إلى خمس درجات وهي ممتاز، وجيد جداً، وجيد،

ومقبول، وضعيف. ولمعرفة عن كفاءة الطلبة فهياً الباحث اللوحة الأتية:

الجدول رقم ٤,١٦

تقدير نتائج الطلبة في الاختبار القبلي

الرقم	التقدير	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	ممتاز	١٠٠-٩١	-	-
٢	جيد جداً	٩٠-٨١	-	-
٣	جيد	٨٠-٧١	٣	٢٠٪
٤	مقبول	٧٠-٥١	٩	٦٠٪
٥	ضعيف	٥٠-٠	٣	٢٠٪
	الجملة		١٥	١٠٠٪

وقد وصل الباحث إلى الاختبار القبلي والبعدي لطلبة المعهد مفتاح العلوم

السلفي داو بمالانج. واما التفصيل كما يلي:

الجدول رقم ٤,١٧

نتيجة الاختبار القبلي في مادة اللغة العربية من حيث مهارة الكلام

الرقم	اسماء الطلبة	نتائج الاختبار القبلي	التقدير
-------	--------------	-----------------------	---------

	النطق	القاعدة	المفردات	الطلاقة	الفهم	الاجموع	المعدل		
١	أيرينا أوليا أوتامي	٦٥	٦٠	٧٠	٥٠	٥٥	٦٠	مقبول	
٢	مملوّة الزهرة	٥٠	٥٠	٤٥	٤٠	٤٠	٤٥	ضعيف	
٣	سيتي عائشة	٨٠	٧٠	٨٠	٨٠	٦٥	٧٥	جيد	
٤	رسكا إيراوتي	٧٠	٧٠	٥٥	٧٠	٦٠	٦٥	مقبول	
٥	رسكا مهرغيان	٨٠	٦٥	٧٥	٨٠	٧٥	٧٥	جيد	
٦	فوتري أبو كوسغيا رحمة	٤٥	٦٠	٥٠	٥٠	٤٥	٥٠	ضعيف	
٧	إيس خيدارة	٧٠	٦٠	٥٥	٥٠	٦٥	٦٠	مقبول	
٨	ماريا أولفا	٦٠	٧٠	٥٥	٦٥	٥٠	٦٠	مقبول	
٩	لطيفة الندى فورواننوم	٧٥	٧٥	٦٠	٨٠	٦٠	٧٠	مقبول	
١٠	فطرة الكميّلة	٧٠	٧٥	٧٥	٨٠	٧٥	٧٥	جيد	
١١	شريفة الناجية	٦٠	٦٠	٥٥	٥٠	٥٥	٥٥	مقبول	
١٢	ميسرة	٦٠	٧٠	٥٥	٦٥	٥٠	٦٠	مقبول	
١٣	رستيّانة	٧٠	٧٠	٥٥	٧٠	٦٠	٦٥	مقبول	
١٤	فينكا هارديانيلا ساري	٦٠	٧٠	٥٥	٦٥	٥٠	٦٠	مقبول	
١٥	سوسي إندري موكتي	٦٠	٥٠	٥٠	٤٥	٤٥	٥٠	ضعيف	
الجملة Σ								٩٧٥	٩٢٥
المعدل (M)								٦١,٧	

فأينما أنّ نتائج الاختبار القبلي قد حصل في الترتيب من أعلى دراجة إلى أسفل دراجة الطلبة يعني في: النطق و القاعدة (٩٧٥) ثم الطلاقة (٩٤٠) ثم المفردات (٨٩٠) والأخير الفهم (٨٤٥). ومن ذلك النتيجة لزم للباحث ان يبحث ويصلح كيفية تصميم في كتابة المواد التعليمية لمهارة الكلام.

جيد	٨٠	٤٠٠	٨٠	٧٥	٩٠	٧٠	٨٥	١	أيرينا أوليا أوتامي
مقبول	٧٥	٣٧٥	٨٥	٧٠	٧٠	٧٠	٨٠	٢	مملؤة الزهرة
جيد جدا	٩٠	٤٥٠	٨٠	٩٥	٩٥	٨٥	٩٥	٣	سيتي عائشة
جيد جدا	٨٥	٤٢٥	٧٥	٨٠	٩٠	٩٠	٩٠	٤	رسكا إيراوتي
ممتاز	٩٥	٤٧٥	٩٠	١٠٠	٩٠	١٠٠	٩٥	٥	رسكا مهرغيان
جيد	٨٠	٤٠٠	٧٠	٧٥	٩٠	٨٥	٨٠	٦	فوتري أبو كوسغيا رحمة
جيد	٨٠	٤٠٠	٨٠	٨٠	٨٥	٧٠	٨٥	٧	إيس خيدارة
جيد	٨٠	٤٠٠	٧٠	٨٠	٨٥	٨٠	٨٥	٨	ماريا أولفا
جيد جدا	٩٠	٤٥٠	٨٥	٩٠	٩٠	٩٠	٩٥	٩	لطفية الندى فورواننوم
جيد	٨٠	٤٠٠	٧٠	٨٥	٨٥	٨٠	٨٠	١٠	فطرة الكميعة
جيد	٨٠	٤٠٠	٨٠	٧٥	٨٥	٧٥	٨٥	١١	شريفة الناجية
جيد	٧٥	٣٧٥	٨٠	٧٠	٧٠	٧٥	٨٠	١٢	ميسرة
جيد جدا	٨٥	٤٢٥	٨٠	٨٥	٩٠	٨٥	٨٥	١٣	رستيانه
جيد	٧٥	٣٧٥	٨٥	٧٥	٧٠	٧٠	٧٥	١٤	فينكا هارديانيل ساري
مقبول	٧٠	٣٥٠	٧٠	٧٥	٦٥	٧٥	٦٥	١٥	سوسي إندري موكتي
	٩٢٥	٦١٠٠	١١٨٠	١٢١٠	١٢٥٠	١٢٠٠	١٢٦٠		الجملة Σ
	٦١,٧								المعدل (M)

واما في الإختبار البعدي، فأينا نتائج الطلبة مختلفة عن نتائج طلبة في الإختبار القبلي. هناك ارتفاع نتائج الطلبة. وقد حصل في الترتيب من أعلى دراجة إلى أسفل دراجة الطلبة يعني: النطق (١٢٦٠) ثم المفردات (١٢٥٠) ثم الطلاقة (١٢١٠) ثم القاعدة (١٢٠٠) والأخير الفهم (١١٨٠). ومن ذلك النتيجة فيخلص الباحث أن الفهم عند الطلبة في اللغة العربية ناقص.

جدول رقم ٤,١٩

تقدير نتائج الطلبة في الإختبار البعدي

الرقم	التقدير	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	ممتاز	١٠٠-٩١	١	٦,٧ %
٢	جيد جدا	٩٠-٨١	٤	٢٦,٧ %
٣	جيد	٨٠-٧١	٨	٥٣,٤ %
٤	مقبول	٧٠-٥١	٢	١٣,٣ %
٥	ضعيف	٥٠-٠	-	-
الجملة			١٥	١٠٠ %

يعرف من هذا الجدول أن ١ طالبة أو ٦,٧ % من الطلبة يقوم في المستوى: ممتاز. و ٤ طالبة أو ٢٦,٧ % في المستوى: جيد جدا. و ٨ طالبة أو ٥٣,٤ % في المستوى: جيد. و ٤ طالبين أو ١٣,٣ % في مستوى مقبول. ولا أحد منهم يقوم في مستوى ضعيف. و معدل نتيجتهن $M = \frac{\sum x}{n} = \frac{1220}{15}$. اعتمادا بالقيمة الموجودة في جدول ٢ نعرف أن كفاءة الطلبة كانت في ٨١,٤. مستوى جيد جدا.

ويمكن لتأكيد منخلا لإجراء إختبار لنتائج الإختبارين، فيقدم الباحث التلخيص عن الإختبارين (القبلي والبعدي) كما يلي:

لمعرفة مدى فعالية استخدام الملصقات لترقية الكلام يقارن الباحث بين نتائج الأجوبة عن مهارة الكلام التي حصلها الطلبة في الإختبار القبلي و الإختبار البعدي بعد تطبيق استخدام الكتاب التعليمي لمادّة اللغة العربية.

جدول رقم ٤,٢٠

المقارنة بين نتائج الطلبة

في الاختبار القبلي و البعدي لفهم المقروء

الرقم	الاسم	X_1	X_2	D	X_d	$(X_d)^2$
١	أيرينا أوليا أوتامي	٦٠	٨٠	٢٠	٠٤٣	٠٤٠٣
٢	مملوة الزهرة	٤٥	٧٥	٣٠	١٠٤٣	١٠٦٤٣
٣	سيتي عائشة	٧٥	٩٠	١٥	٤٤٧ -	٢٢٤٠٩
٤	رسكا إيراوتي	٦٥	٨٥	٢٠	٠٤٣	٠٤٠٣
٥	رسكا مهرغيان	٧٥	٩٥	٢٠	٠٤٣	٠٤٠٣
٦	فوتري أيو كوسغيا رحمة	٥٠	٨٠	٣٠	١٠٤٣	١٠٦٤٣
٧	إيس خيدارة	٦٠	٨٠	٢٠	٠٤٣	٠٤٠٣
٨	ماريا أولفا	٦٠	٨٠	٢٠	٠٤٣	٠٤٠٣
٩	لطفية الندى فوروانروم	٧٠	٩٠	٢٠	٠٤٣	٠٤٠٣
١٠	فطرة الكميلة	٧٥	٨٠	٥	١٤٧ -	٢١٦٤٠٩
١١	شريفة الناجية	٥٥	٨٠	٢٥	٥٤٣	٢٨٤٠٩
١٢	ميسرة	٦٠	٧٥	١٥	٤٤٧ -	٢٢٤٠٩
١٣	رستيانة	٦٥	٨٥	٢٠	٠٤٣	٠٤٠٣
١٤	فينكا هاردانيلا ساري	٦٠	٧٥	١٥	٤٤٧ -	٢٢٤٠٩
١٥	سوسي إندرى موكتي	٥٠	٧٠	٢٠	٠٤٣	٠٤٠٣
	Σ (جملة)	٩٢٥	١٢٢٠	٢٩٥		٥٢٣٤٢٩
	M (معدل)	٦١٤٧	٨١٤٤	١٩٤٧		٣٤٤٨٨

البيان:

- ويشير الباحث إلى النتيجة المحسولة في الاختبار القبلي باستخدام: X_1
- والنتيجة في الاختبار البعدي باستخدام: X_2 .
- الفرق بين النتيجة المحسولة في الاختبار القبلي و الاختبار

$$X_1 - X_2 = \text{البعدي}$$

$$\frac{\sum d}{N} = M_d \text{ = معدل جملة } d \text{ . والرموز المستخدم: } M_d$$

$$19,7 = \frac{295}{15} = M_d$$

$$M_d - d = X_d \bullet$$

$$N = \text{عدد الطلبة المشتركين في التجربة} = 15 \bullet$$

$$Db = N - 1 = 15 - 1 = 14 \text{ (المعنى. كان الباحث يقارن نتيجة } t \bullet$$

Test بالنتيجة الموجودة في السطر الخامس عشرة من جدول درجة

الصدق (Significance and Confidence Level)

- ويطلب الباحث **t** باستخدام الرموز الآتي:

$$t = \frac{M_d}{\sqrt{\frac{\sum X_d^2}{N(N-1)}}$$

$$\frac{19,7}{\sqrt{\frac{523,29}{15 \times 14}}} = t$$

$$\frac{19,7}{\sqrt{\frac{523,29}{210}}} = t$$

$$\frac{19,7}{\sqrt{2,49}} = t$$

$$\frac{19,7}{1,57} = t$$

$$\underline{12,54} = t$$

و يقارن الباحث هذه النتيجة؛ $t = 12,54$ بالنتيجة الموجودة في
السطر الخامس عشرة من جدول درجة الصدق (Significance and
Confidence Level) ولأنّ هذا البحث هو كالبحت الاجتماعي
فكانت الدرجة المستخدمة هي ٥%-١٠%. و جدول t. table
(الجدولي).

جدول رقم ٤,٢١

جدول قيمة ت الموجودة في الجدول

قيمة انتقاد "ت" في مستوى الأهمية					
db او df	٥%	١%	db او df	٥%	١%
١	١٢,٧١	٦٣,٦٦	٢٤	٢,٠٦	٢,٨٠
٢	٤,٣٠	٩,٩٢	٢٥	٢,٠٦	٢,٧٩
٣	٣,١٨	٥,٨٤	٢٦	٢,٠٦	٢,٧٨
٤	٢,٧٨	٤,٦٠	٢٧	٢,٠٥	٢,٧٧
٥	٢,٥٧	٤,٠٣	٢٨	٢,٠٥	٢,٧٦
٦	٢,٤٥	٣,٧١	٢٩	٢,٠٤	٢,٧٦
٧	٢,٣٦	٣,٥٠	٣٠	٢,٠٤	٢,٧٥

٨	٢,٣١	٣,٣٦	٣٥	٢,٠٣	٢,٧٢
٩	٢,٢٦	٣,٢٥	٤٠	٢,٠٢	٢,٧١
١٠	٢,٢٣	٣,١٧	٤٥	٢,٠٢	٢,٦٩
١١	٢,٢٠	٣,١١	٥٠	٢,٠١	٢,٦٨
١٢	٢,١٨	٣,٠٦	٦٠	٢,٠٠	٢,٦٥
١٣	٢,١٦	٣,٠١	٧٠	٢,٠٠	٢,٦٥
١٤	٢,١٤	٢,٩٨	٨٠	١,٩٩	٢,٦٤
١٥	٢,١٣	٢,٩٥	٩٠	١,٩٩	٢,٦٣
١٦	٢,١٢	٢,٩٢	١٠٠	١,٩٨	٢,٦٣
١٧	٢,١١	٢,٩٠	١٢٥	١,٩٨	٢,٦٢
١٨	٢,١٠	٢,٨٨	١٥٠	١,٩٨	٢,٦١
١٩	٢,٠٩	٢,٨٦	٢٠٠	١,٩٧	٢,٦٠
٢٠	٢,٠٩	٢,٨٤	٣٠٠	١,٩٧	٢,٥٩
٢١	٢,٠٨	٢,٨٣	٤٠٠	١,٩٧	٢,٥٩
٢٢	٢,٠٧	٢,٨٢	٥٠٠	١,٩٦	٢,٥٩
٢٣	٢,٠٧	٢,٨١	١٠٠٠	١,٩٦	٢,٥٨

*ينقل من: هنري هـ. غربت، صحيفة: ٤٢٧، بإشعار أنّ الذي نقل هنا في قيمة انتقاد
ت" في مستوى الأهمية ٥٪ و ١٪.

رسم بياني ٤,٢٢ النتيجة الموجودة في الدرجة ١٪ و ٥٪

والنتيجة الموجودة في الدرجة ١٪ = ٢,٩٨

والنتيجة الموجودة في الدرجة ٥٪ = ٢,١٤

وهناك القنون في معرفة فعالية التجربة. إذا كانت النتيجة المحسولة من الرموز

t. test (t الحسابي) أكثر من النتيجة الموجودة في جدول درجة الصدق

(*Significance and Confidence Level*). فكانت الطريقة المستخدمة في التجربة هي

فعالية. والعكس منه يدل على فشيلة الطريقة. والنتيجة الموجودة في جدول درجة

الصدق تسمى *t. table* (الجدولي).

رسم بياني ٤,٢٣ القنون في معرفة فعالية التجربة

t test (الحسابي) < (أكثر من) t table (الجدولي) = حصلت التجربة

t test (الحسابي) > (أقل من) t table (الجدولي) = فشلت التجربة

و النتيجة في الدرجة ١ % هي: $٢,٩٨ < ١٢,٥٤$

و النتيجة في الدرجة ٥ % هي: $٢,١٤ < ١٢,٥٤$

أخيرا: بقي المقارنة بين "ت حساب" و "ت جدول"، إذا كان عدد "ت حساب" أكبر من عدد "ت جدول" فالنتيجة أن هناك تمييز أو يمكن للباحث أن يقول أن هناك فعالية. وإذا كان عدد "ت حساب" أصغر من عدد "ت جدول" فليس هناك تمييز أو بمعنى أنه ليس هناك فعالية.

وبالنظر إلى بنتائج العملية السابقة يبين للباحث أن "ت حساب" =

$١٢,٥٤$ و "ت جدول" $٢,٩٨$ بأن هناك تمييز أو واضحا في فعالية.

ج. فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو من حيث إدراك الطلبة.

١ - تحليل بيانات الاستبانة على المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو لطلبة المعهد مفتاح العلوم داو بمالانج.

وبعدما انتهى الباحث من عملية التجريب. قام بالاستبانة باعتبارها

إحدى أدوات جمع البيانات المعلقة بها. لقد قام الباحث بالاستبانة لمعرفة

استحابة الطلبة على تطبيق الكتاب التعليمي لمهارة الكلام والفيديو لطلبة

معهد مفتاح العلوم داو بمالانج. حتى نال المعلومات المرجوة.

استخدم الباحث الاستبانة أو الاستفتاء (Questionnaire) على

الكتاب التعليمي لمهارة الكلام والفيديو لطلبة معهد مفتاح العلوم داو

بمالانج. وقدمهم الباحث خمسة عشر الأسئلة. ودرجات الاستجابة وقيمتها هي: "جيد جدا" وقيمته: ٤ (أربع). "جيد": ٣ (ثالث). "مقبول": ٢ (إثنين). "ناقص": ١ (واحد).

جدول رقم ٤,٢٤

الاستبانة للطلبة عن الكتاب التعليمي بمعهد مفتاح العلوم داو مالانج

الرقم	الأسئلة	ناقص (١)	مقبول (٢)	جيد (٣)	جيد جدا (٤)
١	الكتاب سهل لتعلم اللغة العربية في المستوى الأساسي	٠	١	٤	١٠
٢	هذا الكتاب يوفر الوقت في الدراسة	١	١	٥	٨
٣	هذا الكتاب يوفر الطاقة	٠	٢	٦	٧
٤	هذا الكتاب واضح و عملي	٠	٠	١	١٤
٥	هذا الكتاب سهل وممتع	٠	٣	٢	١٠
٦	هذا الكتاب يوفر الوقت والتكاليف	٠	٤	٣	٨
٧	هذا الكتاب مناسب للتعلم	١	٢	٣	٩
٨	توفر المفردات	٠	١	٤	١٠
٩	توفر القواعد	٠	٠	٧	٨
١٠	توفر المهارة اللغوية	١	١	٥	٨
١١	كتاب تصميم جذاب	١	٢	٤	٨
١٢	الكتاب سهل في تركيز التفكير	٠	٢	٤	٩
١٣	شجع الكتاب إلى التفكير النقدي والإبداع، والابتكار	٠	١	٧	٧

٩	٤	١	١	الميزات على هذا الكتاب سهل للفهم والتعلم	١٤
١١	١	٢	١	أنشطة التعلم قائمة على التفاعلية و المشاركة	١٥

والتحليل هذه الاستبانة (Questionnaire) هي:

١ - معدل قيمة السؤال ١ هو:

$$= \frac{(1 \times 0) + (2 \times 1) + (3 \times 4) + (4 \times 10)}{100} = \frac{54}{100} = 0,54$$

$$90\% = \frac{90}{100} \times 100$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة (٩٠٪) يعتبرون أن الكتاب سهل لتعلم اللغة العربية في المستوى الأساسي

٢ - معدل قيمة السؤال ٢ هو:

$$= \frac{(1 \times 1) + (2 \times 1) + (3 \times 5) + (4 \times 8)}{100} = \frac{50}{100} = 0,50$$

$$83,33\% = \frac{83,33}{100} \times 100$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة (٨٣,٣٣٪) يعتبرون أن هذا الكتاب

يوفر الوقت في الدراسة

٣ - معدل قيمة السؤال ٣ هو:

$$= \frac{(1 \times 0) + (2 \times 2) + (3 \times 6) + (4 \times 7)}{100} = \frac{50}{100} = 0,50$$

$$83,33\% = \frac{83,33}{100} \times 100$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة (٨٣,٣٣%) يعتبرون أن هذا الكتاب

يوفر الطاقة

٤ - معدل قيمة السؤال ٤ هو:

$$= \%100 \times 60 : (1 \times 0) + (2 \times 0) + (3 \times 1) + (4 \times 14)$$

$$= \%100 \times 60 : 59$$

$$\%98,33 = \%100 \times 0,9833$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة (٩٨,٣٣%) يعتبرون أن هذا الكتاب

واضح و عملي

٥ - معدل قيمة السؤال ٥ هو:

$$= \%100 \times 60 : (1 \times 0) + (2 \times 3) + (3 \times 2) + (4 \times 10)$$

$$= \%100 \times 60 : 52$$

$$\%86,66 = \%100 \times 0,8666$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة (٨٦,٦٦%) يعتبرون أن هذا الكتاب

سهل وممتع

٦ - معدل قيمة السؤال ٦ هو:

$$= \%100 \times 60 : (1 \times 0) + (2 \times 4) + (3 \times 3) + (4 \times 8)$$

$$= \%100 \times 60 : 49$$

$$\%81,66 = \%100 \times 0,8166$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة (٨١,٦٦%) يعتبرون أن هذا الكتاب

يوفر الوقت والتكاليف

٧ - معدل قيمة السؤال ٧ هو:

$$= \%100 \times 60 : (1 \times 1) + (2 \times 2) + (3 \times 3) + (4 \times 9)$$

$$= \%100 \times 60 : 50$$

$$\%83,33 = \%100 \times 0,8333$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة ($\%83,33$) يعتبرون أن هذا الكتاب مناسب للتعلّم

٨ - معدل قيمة السؤال ٨ هو:

$$= \%100 \times 60 : (1 \times 0) + (2 \times 1) + (3 \times 4) + (4 \times 10)$$

$$= \%100 \times 60 : 53$$

$$\%88,33 = \%100 \times 0,8833$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة ($\%88,33$) يعتبرون أن هذا الكتاب توفر المفردات

٩ - معدل قيمة السؤال ٩ هو:

$$= \%100 \times 60 : (1 \times 0) + (2 \times 0) + (3 \times 7) + (4 \times 8)$$

$$= \%100 \times 60 : 53$$

$$\%88,33 = \%100 \times 0,8833$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة ($\%88,33$) يعتبرون أن هذا الكتاب توفر الحوار

١٠ - معدل قيمة السؤال ١٠ هو:

$$= \%100 \times 60 : (1 \times 1) + (2 \times 1) + (3 \times 5) + (4 \times 8)$$

$$= \%١٠٠ \times ٦٠ : ٥٠$$

$$\%٨٣,٣٣ = \%١٠٠ \times ٠,٨٣٣٣$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة ($\%٨٣,٣٣$) يعتبرون أن هذا الكتاب توفر المهارة اللغوية

١١ - معدل قيمة السؤال ١١ هو:

$$= \%١٠٠ \times ٦٠ : (١ \times ١) + (٢ \times ٢) + (٣ \times ٤) + (٤ \times ٨)$$

$$= \%١٠٠ \times ٦٠ : ٤٩$$

$$\%٨١,٦٦ = \%١٠٠ \times ٠,٨١٦٦$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة ($\%٨١,٦٦$) يعتبرون أن هذا كتاب تصميم جذاب

١٢ - معدل قيمة السؤال ١٢ هو:

$$= \%١٠٠ \times ٦٠ : (١ \times ٠) + (٢ \times ٢) + (٣ \times ٤) + (٤ \times ٩)$$

$$= \%١٠٠ \times ٦٠ : ٥٢$$

$$\%٨٦,٦٦ = \%١٠٠ \times ٠,٨٦٦٦$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة ($\%٨٦,٦٦$) يعتبرون أن هذا الكتاب سهل في تركيز التفكير

١٣ - معدل قيمة السؤال ١٣ هو:

$$= \%١٠٠ \times ٦٠ : (١ \times ٠) + (٢ \times ١) + (٣ \times ٧) + (٤ \times ٧)$$

$$= \%١٠٠ \times ٦٠ : ٥١$$

$$\%٨٥ = \%١٠٠ \times ٠,٨٥٠٠$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة (٨٥٪) يعتبرون أن شجع الكتاب إلى التفكير النقدي والإبداع، والابتكار

١٤ - معدل قيمة السؤال ١٤ هو:

$$= \%100 \times 60 : (1 \times 1) + (2 \times 1) + (3 \times 4) + (4 \times 9)$$

$$= \%100 \times 60 : 51$$

$$\%85 = \%100 \times 0,8500$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة (٨٥٪) يعتبرون الميزات على هذا الكتاب سهل للفهم والتعلم

١٥ - معدل قيمة السؤال ١٥ هو:

$$= \%100 \times 60 : (1 \times 1) + (2 \times 2) + (3 \times 1) + (4 \times 11)$$

$$= \%100 \times 60 : 52$$

$$\%86,66 = \%100 \times 0,8666$$

وهذا يدل على أن أكثر الطلبة (٨٦,٦٦٪) يعتبرون أنشطة التعلم

قائمة على التفاعلية و المشاركة

إذان، معدل قيم هذه الأسئلة هي

$$+ \%86,66 + \%98,33 + \%83,33 + \%83,33 + \%90)$$

$$+ \%83,33 + \%88,33 + \%88,33 + \%83,33 + \%81,66$$

$$= 15 : (\%86,66 + \%85 + \%85 + \%86,66 + \%81,66$$

$$\%86,11$$

٢ - مناقشة استبانة عند الطلبة في المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو لطلبة

المعهد مفتاح العلوم داو بمالانج

اعتمادا على ما حصله الباحث من الاستبانات التي أجابها الطلبة فيلخص الباحث أنهم يوافقون على المواد التعليمية لمهارة الكلام والفيديو لطلبة المعهد مفتاح العلوم داو بمالانج لأنهم يجدون أن كفاءتهم في مهارة الكلام قد تطورت بعد تعلمهم بذلك الكتاب. فبهذا الحال استنبط الباحث أن استخدام الكتاب التعليمي لمهارة الكلام والفيديو لطلبة المعهد مفتاح العلوم داو بمالانج مقبول لدى الطلاب وفعالة.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات
والمقترحات والاختتام

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات والاختتام

بعد أن بحث الباحث البيانات في الفصل الرابع، يقدم الباحث الفصل الأخير. وعرض الباحث في هذا الفصل على نتائج البحث والتوصيات والإقتراحات والإختتام المرتبطة بالبحث في هذا الموضوع، والبيان كما يلي:

أ. نتائج البحث

بناء على ما قدم الباحث من البيانات عند عرض البيانات ثم تحليلها الباحث و أن يستخرج النتائج التالية:

١. يتم إتمام المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو على الخطوات التالية:

(١) جمع البيانات

قدم الباحث المقابلة مع المعلم اللغة لمعرفة عن طريقة التعليمية ووسيلة التعليمية المستخدمة في أنشطة التعليمية.

(٢) تصميم المادة

وفي شكل المواد التعليمية الذي صمّم الباحث بشكل الكتاب الذي تألف من مايكروسوفت وورد ٢٠١٣ وبالفيديو بشكل إم بي ٤.

(٣) تطوير المواد التعليمية

ويتركب من: الغلاف الأمامي وصفحة الوحدة وفهرس الكتاب ودليل استخدام الكتاب والأهداف التعليمية والدروس والتدريبات.

(٤) تحكيم الخبراء

عرض الباحث لتصميم إلى الخبيرين للقيام بتحكيم هذه المادة المطورة

(٥) التصحيح والتعديل من الخبراء

تعديل المواد التعليمية على أساس تقييم نفذت التحكيمات التي تأخذ
بملاحظة التعليقات والاقتراحات

(٦) تجربة الفريق الصغير

يضيف الباحث أن المواد المطورة تساعد المعهد في إشراف الطلاب
للوصول إلى المؤشرات باستخدام المواد المطورة.

(٧) التصحيح والتعديل بعد التجربة

قام الباحث بتكميل تصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام بالتعليقات
والاقتراحات من الخبير والمعهد نحو المواد المطورة.

(٨) تجربة الميدان

وفي العمل على تجربة من مجموعة التجربة الكبيرة، أن المواد المطورة يجري
عليها الباحث في عملية تدريس اللغة العربية.

(٩) التصحيح والتعديل النهائي

أخذ المميزات حذفت النقصان حتى يكون الكتاب كامل التصميم ونافعا.

واما الإنتاج من المواد التعليمية باستخدام الفيديو له خصائص هي:

(١) سمي الكتاب بإسم "اللغة العربية في المحادثة" لطلبة معهد مفتاح العلوم.

(٢) تحتوي من عشر وحدات وكل وحدة تحتوي مفردات والحوار والتدريبات.

(٣) ويكمل المواد التعليمية بالفيديو يشتمل على الصورة المتحركة والصوت.

٢. اعتمادا على النتائج التي حصل عليها الطلبة في الاختبار القبلي والبعدي

يلخص الباحث أن استعمال المواد التعليمية لمهارة الكلام باستخدام الفيديو لها

فعالية لدى طلبة معهد مفتاح العلوم داو بمالانج حيث أن نتيجة المحصول من

الرموز t test (t الحسائي) أكثر من النتيجة الموجودة في جدول درجة الصدق

وهي ١٢,٥٤. وكانت جدول درجة الصدق (Significance and Confidence)

(Level) في الدرجة ١% = ٢,٩٨ والنتيجة الموجودة في الدرجة ٥% = ٢,١٤.

ب. التوصيات

- استنادا على ما اكتشفه الباحث من الحقائق السابقة قدم التوصيات التالية:
١. على المدرسين أن يتعمدوا عدة المراجع المعتمدة في تعليم اللغة العربية ويطوروا المواد الدراسية التي تحتوي على مواد تعليمية مناسبة بمتطلبات الطلبة وقدراتهم باستخدام طريقة التدريس وأساليبها والوسائل التعليمية.
 ٢. أن يشجع المدرس طلبته لاستخدام اللغة العربية كالوسيلة للاتصال باللغة العربية بينهم شفويا أو تحريريا.

ج. الاقتراحات

- بناء على ما جاء في هذا البحث، يقدم الباحث بعض المقترحات منها:
١. يرجي من المعدين للمواد التعليمية أن يعدوا المواد التعليمية على حسب معايير اختيار المواد ومعايير تنظيمها وأسس إعدادها مع مراعاة طريقة التدريس وأساليبها والوسائل التعليمية لتعليم اللغة العربية.
 ٢. نظرا لهذا البحث الذي يركز على طلبة المعهد مفتاح العلوم داو بمالانج في مستوى المبتدئين. فينبغي للباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث في فعالية نحو هذا الكتاب لمستوى أعلاه. لذلك، فعليه إكمال ما يراه من القصور والنقصان ولأن يكون شعارنا دائما. ليستفيد الدارس أكبر قدر ممكن من المنفعة.

د. الاختتام

الحمد لله قد تمت كتابة هذا البحث بعون الله سبحانه وتعالى. وأرجو المنفعة من هذا البحث لترقية نوعية تعليم اللغة العربية وخاصة لتعليم اللغة العربية. ويزيد الحرص لدى المدرّس لتطوير الكفاءة اللغوية من جميع النواحي حتى يكون تعليم اللغة العربية تقدما كما يكون ذلك في تعليم اللغات الأجنبية الأخرى. آمين.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية:

- أحمد فؤاد عليان. ١٩٩٢. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى. الرياض: دار السلم.
- بشير عبد الرحيم الكلوب. ١٩٨٦. الوسائل التعليمية التعلمية، إعدادها وطرق إستخدامها. بيروت: دار إحياء العلوم.
- حسن عبد الرحمن الحسن. ١٤٢٤. دراسات في المناهج وتأصيلها، مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج الخاص. دن، مؤسسات الوقف الإسلامي.
- حسين حمدي الطويجي. ١٩٨٧. وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم. الكويت: دار القلم.
- رشدي أحمد طعيمة. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الأول. مكة: جامعة أم القرى.
- علي حسين الدليمي. ٢٠٠٢. الطرائق العلمية في تدريس اللغة. عمان-أردون: دار السروق.
- علي أحمد مذكور. ١٩٩١. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار العلوم.
- محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٣. الكتاب الأساسي تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.
- محمود أحمد السيد. ١٩٨٩. شؤون لغوية. بيروت-لبنان: دار الفكر المعاصر.
- منى إبراهيم اللبودي. ٢٠٠٣. الحوار - فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمية. القاهرة: مكتبة وهبة.

ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله. ١٩٩١. أسس إعداد الكتب التعليمية
لغير الناطقين بها. الرياض: دار الغالي.

المراجع الأجنبية:

- Zainal. ٢٠٠٩. *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur*. Bandung: T Remaja Rosdakarya.
- Arikunto, Suharsimi. ٢٠١٠. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Effendy, Ahmad Fuad. ٢٠٠٥. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Hermawan, Acep. ٢٠١١. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Latief, Mohammad Adnan. ٢٠١٢. *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa*. Malang: UM Press.
- Mustofa, Syaiful. ٢٠١١. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press.
- Prastowo, Andi. ٢٠١٢. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Jogjakarta: Diva Press.
- Rosyidi, Abdul Wahab. ٢٠٠٩. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Malang Press.
- Sugiyono. ٢٠١١. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.